

É P Í T É S Z

K Ö Z L Ö N Y – M Ű H E L Y

A M A G Y A R É P Í T É S Z K A M A R A K I A D V Á N Y A

KÖZLÖNY

Tájékoztató a Magyar Építész Kamara éves küldöttgyűléséről

A Magyar Műszaki Értelmiség Napja

Építési-kultúra a városok fenntartható fejlődéséért (EFAP-konferencia Hamburgban)

FENNT – Nemzetközi konferencia a fenntartható építészetéről

Nemzetközi VELUX-díj 2006 kiállítás a Kortárs Építészeti Központban

A Magyar Építőművészek Szövetségének hírei

Felhívás javaslatételre Csonka Pál-érem elnyeréséhez

MŰHELY • Pannonhalma – a Főapátság látogatóinak minőségi fogadását segítő fejlesztések tervezése



ÉPÍTÉSZ
KÖZLÖNY – MŰHELY
173. szám
2007. június

A Magyar Építész Kamara és a
Magyar Építőművészek
Szövetsége havi tájékoztatója

ISSN 1585-2407

Kiadja:
Publicitas Art-Media Kiadó Kft.
Felelős: a kft. ügyvezetője

A szerkesztőbizottság elnöke:
Eltér István
(a MÉK elnöke)

Felelős szerkesztő:
Eltér István
(a MÉK elnöke)

Szerkesztőbizottság tagjai:
Dér Andrea (MÉK),
Bolberitz Henrik (MÉSZ),
Körmendy János (MÉK)

Szerkesztőség:
H-1088 Budapest,
Ötpacsirta utca 2.
Tel./fax: 06-1-318-2944
E-mail: mek@t-online.hu
www.mek.hu

Hirdetésfelvétel:
Publicitas Art-Media Kiadó Kft.
H-1021 Budapest,
Tárogató út 26.
Telefon: 06-1-200-7330
fax: 06-1-275-3070
www.publicitas.hu

Tartalom

4 Tájékoztató a Magyar Építész Kamara
éves küldöttgyűléséről
Küldöttgyűlési határozatok

6 A MÉK Műemlékvédelmi
Tagozatának hírei

A MÉK Elnökségének határozatai

9 A Magyar Műszaki Értelmiség
Napja



9

11 A MÉK Elnökségének
eseménynaptára

12 Építési-kultúra a városok fenntartható
fejlődéséért
(EFAP-konferencia Hamburgban)



12

14 Jog – Kötelesség – Szabály –
Figyelem

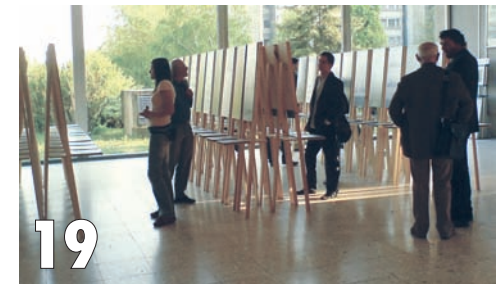
17 FENNT – Nemzetközi konferencia
a fenntartható építészetéről



17

Nemzetközi VELUX-díj 2006
kiállítás a Kortárs Építészeti Központban

18 A MAGYAR ÉPÍTŐMŰVÉSZEK
SZÖVETSÉGÉNEK HÍREI:
Szemelvények a MÉSZ Elnökségének
2007. április 26-i üléséről
Ami történt...
Felhívás javaslatételre Csonka Pál-érem
elnyeréséhez
Ami történni fog...
Házunk tája



19

A „homálybogozó”
In memoriam Hermány (Huber) Géza

23 Nemzetközi alkotóház
Kremsben

Tervpályázati hirdetés

A Kós Károly Egyesülés Vándoriskolája
felvételt hirdet

24 Felhívás a 2007. évi
Építőipari Nívódíj pályázatra

Megnyílt Breuer Marcell
Dizájn és építészet című kiállítása

Egyiptom templomépítészet

Közlemények

▶ Tájékoztató a Magyar Építész Kamara éves küldöttgyűléséről

2007. április 27-én pénteken került sor a MÉK éves küldöttgyűlésére, ahol 239 fő küldött volt jelen a területi kamarák és a tagozatok részéről.

Eltér István, a MÉK elnökének megnyitója után Bordás András, a MÉK Külügyi Bizottságának tagja mutatta be Deyan Sudjic éppen megjelent Épület-komplexus című könyvét a küldöttek mellett az építész sajtónak is.

Az előzetesen kiküldött részletes elnökségi, bizottsági, tagozati és költségvetési beszámolók és tervezetek szóbeli kiegészítését követően került sor azok elfogadására dr. Hajnóczi Péter MÉK-alelnök levezeté-

sével. Majd a küldöttek megszavazták a 2008. évre tervezett inflációkövető tagdíjat, melynek összege 44 000 Ft lesz.

Az alaposan megváltozott jogi környezet és a kamarai eljárások során keletkezett tapasztalatok miatt sok kamarai szabályzat módosítása elkerülhetetlenné vált: Alapszabály, Pénzügyi Szabályzat, Etikai-Fegyelmi Szabályzat, Névjegyzéki Szabályzat, Jogosultsági Vizsgaszabályzat. A tavaly életbe lépett továbbképzési rendelet miatt pe-



A küldöttek

Fotó: MÉK

dig megalkotásra és elfogadásra került a Továbbképzési Szabályzat is. A MÉK Versenyszabályzatának lehetőségeiről Borbély Lajos, a Versenyfelügyeleti Munkabizottság elnöke, míg a Tagdíjreform állásáról Bodonyi Csaba DLA, a MÉK elnökségének tagja adott tájékoztatást.

A küldöttgyűlés 5 órányi ülésezés után, 15 órakor ért véget.

A konkrét szabályzat-módosítások e Közlemény mellékletében olvashatók.

A komplett, egységes szerkezetű szabályzatok pedig letölthetőek a www.mek.hu kamarai honlap szervezeti felépítés menüpont, szabályzatok almenüjéből.

FOTÓK: SZALAINYAI JUDIT



Eltér István
a MÉK elnöke



Dr. Hajnóczi Péter
levezető elnök



Bordás András az Épület-Komplexus című könyvét mutatta be

▶ A MÉK 2007. 04. 27-i küldöttgyűlésén elfogadott határozatok

1/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat

A MÉK küldöttgyűlése a MÉK elnökének az elnökség munkájáról szóló beszámolóját 200 igen, 1 nem szavazattal és 4 tartózkodás mellett elfogadta.

2/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat

A MÉK küldöttgyűlése a MÉK és a MÉK Kht. 2006. évi költségvetés beszámolóit 192 igen, 1 nem szavazattal és 12 tartózkodás mellett elfogadta.

3/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat

A MÉK küldöttgyűlése a MÉK és a MÉK Kht. 2007. évi költségvetés-tervezetét a 38 ezer forintos tagdíjjal 194 igen, 1 nem szavazattal és 3 tartózkodás mellett elfogadta.

4/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat

A MÉK küldöttgyűlése a MÉK Etikai-Fegyelmi Bizottságának beszámolóját 201 igen, 1 nem szavazattal és 3 tartózkodás mellett elfogadta.

5/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat

A MÉK küldöttgyűlése a MÉK Felügyelő Bizottságának beszámolóját 202 igen, 0 nem szavazattal és 3 tartózkodás mellett elfogadta.

6/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat

A MÉK küldöttgyűlése a 2008. évi tagdíjat – inflációkövetően – 44 000 Ft-ban állapította meg 165 igen, 27 nem szavazattal és 13 tartózkodás mellett.

7/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat

A MÉK küldöttgyűlése az N1-es módosító indítványt 202 igen, 0 nem szavazattal és 3 tartózkodás mellett elfogadta.

8/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat

A MÉK küldöttgyűlése az N3-as módosító indítványt 32 igen szavazattal nem fogadta el.

9/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat

A MÉK küldöttgyűlése az N4 – es módosító in-

dítványt 195 igen, 9 nem szavazattal és 1 tartózkodás mellett elfogadta.

10/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat

A MÉK küldöttgyűlése az N5/A módosító indítványt 205 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta.

11/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat

A MÉK küldöttgyűlése az N5/B módosító indítványt 205 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta.

12/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat

A MÉK küldöttgyűlése az N8-as módosító indítványt 204 igen, 0 nem szavazattal és 1 tartózkodás mellett elfogadta.

13/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat

A MÉK küldöttgyűlése az N9-es módosító indítványt 204 igen, 0 nem szavazattal és 1 tartózkodás mellett elfogadta.

14/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat

A MÉK küldöttgyűlése az N12-es módosító in-

dítványt 205 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta.

15/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az N13-as módosító indítványt 188 igen, 9 nem szavazattal és 13 tartózkodás mellett elfogadta.

16/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az N14-es módosító indítványt 7 igen szavazattal nem fogadta el.

17/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az N17-es módosító indítványt 5 igen szavazattal nem fogadta el.

18/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az N18-as módosító indítványt 204 igen, 1 nem szavazattal elfogadta.

19/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az N19-es módosító indítványt 1 igen szavazattal nem fogadta el.

20/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése a tervezői jogosultságokról szóló függelék „A” változat szerinti névjegyzéki nyilvántartási jelét 173 igen, 16 nem szavazattal és 16 tartózkodás mellett elfogadta.

21/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése a Névjegyzéki Szabályzat-módosítását a megszavazott módosító indítványokkal 185 igen, 10 nem szavazattal és 10 tartózkodás mellett elfogadta.

22/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az Alapszabály 39. § (1) bekezdését 172 igen, 1 nem szavazattal és 1 tartózkodással az alábbira módosította:

A területi Felügyelő Bizottság tagja a területi kamarában, az országos Felügyelő Bizottság tagja a Magyar Építész Kamarában más tisztséget nem vállalhat.

23/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az A/1-es és S/3-as módosító indítványt együtt 163 igen, 7 nem szavazattal és 4 tartózkodás mellett elfogadta.

24/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az A/2-es és S/4-es módosító indítványt együtt 170 igen, 0 nem szavazattal és 4 tartózkodás mellett elfogadta.

25/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az A/4-es módosító indítványt 86 igen szavazattal nem fogadta el.

26/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az A/5-ös módosító indítványt 2 igen szavazattal nem fogadta el.

27/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az A/7-es módosító indítványt 107 igen szavazattal nem fogadta el.

28/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az A/8-as módosító indítványt 163 igen, 3 nem szavazattal és 8 tartózkodás mellett elfogadta.

29/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az A/9-es módosító indítványt 170 igen, 1 nem szavazattal és 3 tartózkodás mellett elfogadta.

30/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az A/12-es, A/13-as és az A/14-es módosító indítványokat 16 igen szavazattal nem fogadta el.

31/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az Alapszabály 20. § f) pontjában és a 72. §-ában a Műemlékvédelmi Tagozatot úgy bővíti, hogy Műemlékvédelmi és Restaurátori Tagozat legyen 121 igen, 53 nem és tartózkodás mellett.

32/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az Alapszabály-módosítást a megszavazott módosító indítványokkal 169 igen, 4 nem szavazattal és 1 tartózkodás mellett elfogadta.

33/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az E-F/1. sz. módosítási javaslatot 167 igen, 1 nem szavazattal és 3 tartózkodás mellett elfogadta.

34/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az E-F/2. sz. módosítási javaslatot 3 igen szavazattal nem fogadta el.

35/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az E-F/3. sz. módosítási javaslatot 0 igen szavazattal nem fogadta el.

36/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az E-F/4. sz. módosítási javaslatot 0 igen szavazattal nem fogadta el.

37/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az E-F/5. sz. módosítási javaslatot 1 igen szavazattal nem fogadta el.

38/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az E-F/6. sz. módosítási javaslatot 0 igen szavazattal nem fogadta el.

39/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az E-F/7. sz. módosítási javaslatot 1 igen szavazattal nem fogadta el.

40/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az E-F/8. sz. módosítási javaslatot 2 igen szavazattal nem fogadta el.

41/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az E-F/9. sz. módosítási javaslatot 2 igen szavazattal nem fogadta el.

42/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az előterjesztett Etikai-Fegyelmi Szabályzat módosítás 3. pontját 84 igen szavazattal nem fogadta el.

43/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése az Etikai-Fegyelmi Szabályzat módosítását a megszavazott módosító indítványokkal 165 igen, 2 nem szavazattal és 4 tartózkodás mellett elfogadta.

44/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése a P/6-os módosító indítványt 142 igen, 8 nem szavazattal és 21 tartózkodás mellett elfogadta.

45/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése a P/8-as sz. módosítási indítványt 7 igen szavazattal nem fogadta el.

46/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése a Pénzügyi Szabályzat módosítását a megszavazott módosító indítványokkal 171 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta.

47/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése a J/1. és J/2. sz. módosító indítványokat 166 igen, 2 nem szavazattal és 3 tartózkodás mellett elfogadta.

48/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése a Jogosultsági Vizsgaszabályzat módosítását a megszavazott módosító indítványokkal 168 igen, 0 nem szavazattal és 3 tartózkodás mellett elfogadta.

49/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése a T/1-es és T/2-es módosító indítványt 165 igen, 0 nem szavazattal és 6 tartózkodás mellett elfogadta.

50/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése a T/3-as módosító indítványt 75 igen szavazattal nem fogadta el.

51/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése a T/6-os módosító indítványt 47 igen szavazattal nem fogadta el.

52/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése a T/7-es módosító indítványt 106 igen szavazattal nem fogadta el.

53/2007. (IV. 27.) sz. MÉK kgy. határozat
A MÉK küldöttgyűlése a Továbbképzési Szabályzatot a megszavazott módosító indítványokkal 169 igen, 0 nem szavazattal és 2 tartózkodás mellett elfogadta.

A kapcsolódó előterjesztések és a teljes küldöttgyűlési anyag a MÉK Titkárságán megtekinthető, illetve a küldöttgyűlési meghívó írásos anyagában található.

▶ A MÉK Műemlékvédelmi Tagozatának hírei

A történeti épületek hiteles helyreállítása és a műemléki restaurátorok szakmai szervezése.

A Magyar Építész Kamara (MÉK) 2007. április 27-én tartotta meg tavaszi küldöttgyűlését. A program szerinti napirenden az alapszabály módosítás tervezetek között szerepelt egy műemléki örökségvédelmi érdekek miatti rendkívül fontos indítvány, nevezetesen a műemléki restaurátorok MÉK-hez való csatlakozásának elfogadása érdekében szükséges változtatások.

Az épített örökség felújításához, műemléki helyreállításokhoz kapcsolódó restaurátori tevékenység szakmai felkészültséget (felsőfokú képzettséget), szakmai gyakorlatot igénylő, az örökség megőrzése iránt felelősséggel tartozó, etikai normákat betartó szaktevékenység. A Műemlékvédelmi Tagozat az építészeti feladatokkal foglalkozó restaurátorok csoportjának kezdeményezésére, korábbi *előterjesztésére már a 2005. novemberi MÉK Küldöttgyűlés elvi állásfoglalása támogatta* az előbbieken az épített örökséghez kötődő restaurátorok MÉK-tagságát, s előírta a Kamara számára a jogi feltételek megteremtésének kidolgozását. Erre azért volt szükség, mert a jelen jogi környezetben a restaurátorok nem rendelkeznek törvényben előírt kamarai tagsági viszonytal, és e szakterület ma törvényesen még nem védett.

(Megemlítendő, hogy a Magyar Restaurátorok Egyesülete, mely e szakma összes ágát felöleli, köztük nagyobb részt a tárgyakkal foglalkozók még 1992-ben létesült társadalmi egyesülete, mely 1998-ban

közhasznú szervezetté alakult át.) A kulturális örökség hiteles megőrzése, értékek érvényre juttatása sajátos építészeti feladat, mely a társszakmák széles körülményét igényli az egyes objektumokon az építéstörténetük, anyag-, szerkezet- és formahasználatuk meghatározásában, még mielőtt az átörökítésükhöz, további fenntartásukhoz, funkcióba helyezésükhöz a szükséges döntések megszületnének és a program koncepciója rögzülne, valamint a tervezési feladat kialakulna.

A kutatás-feltárás, majd a helyreállítás az esetek nagy részében épületszerkezetet érintő és attól el nem választható tevékenység és a maga nemében az építés kivitelezés speciális műfaja. Ezt a szaktevékenységet ismerte el a MÉK említett 2005. novemberi Küldöttgyűlése. Így került sor a MÉK Alapszabály Módosítás tervezetbe a restaurátorok csatlakozásának befogadására vonatkozó szabályok beillesztésére az alábbi, törvény adta lehetőség keretén belül:

Az 1996. évi LVIII. (úgynevezett kamarai) törvény 2. § (4) pontja szerint az országos kamarákon belül a jogosultsághoz kötött egyéb szakértői és tervező mérnöki szakterületeken szakmai tagozatokat hoz létre, „a Magyar Építész Kamara *legalább*... építészeti, belsőépítészeti és *műemlékvédelmi szakterületeken* szakmai tagozatokat hoz létre.” A „legalább” meghatározás jelentését kifejtve egyértelmű, hogy a törvényben megnevezett tagozatokon felül is



A restaurátorok egyik tablója

létrehozhat tagozatokat a MÉK, illetve Műemlékvédelmi Tagozatába a műemléki restaurátorokat befogadhatja. A most javasolt jogi környezetben a MÉK a tagfelvételi eljárásával igazolhatja végzettségüket és szakmai gyakorlatukat, amely a restaurátorok alkalmazásakor a hatóságok, a megbíró számára jogbiztonságot ad és a szakmai minőség biztosítékát jelenti, ezen kívül etikai felelősség is érvényesíthető.

A küldöttgyűlés ezt az alapszabály-módosítási indítványt a műemléki restaurátorok csatlakozása érdekében elfogadta.

A Küldöttgyűlés a BME „K” központi épületében, az első emeleti díszteremben került megrendezésre. A terem előtti folyosón a MÉK Műemlékvédelmi Tagozata egy „ad hoc” kiállítással, négy tablón mutatta be fényképes példákkal illusztrálva a műemléki restaurátorok tevékenységének fontosságát az épített érték-megőrzésben, illetve közreműködésük mellőzésével okozott tragikus értékvesztés eredményét a közelmúlt egy esztergomi példáján.

Dr. Czétyenyi Piroska
Műemlékvédelmi Tagozat elnöke

▶ A MÉK Elnökségének határozatai

A MÉK Elnöksége 7 igen szavazatot és 1 tartózkodás mellett az alábbi határozatot hozta:

17/2007. (IV. 03.) sz. MÉK Elnökségi határozat

A MÉK Elnöksége az elnökségi ülésen elhangzott módosításokkal a MÉK költségvetését elfogadja.

A MÉK Elnöksége egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

18/2007. (IV. 03.) sz. MÉK Elnökségi határozat

A küldöttgyűlés után a MÉK Elnökségének ülésére előterjesztés készül a Területi Elnökök Testületével és a tagozatokkal kapcsolatban.

A MÉK Elnöksége egyhangúlag az alábbi határozatot hozta: **19/2007. (IV. 03.) sz. MÉK Elnökségi határozat**

A MÉK Elnöksége úgy határozott, hogy a rehabilitációs szakértői jogosultságot javasolja a minisztérium részére létrehozni, illetve kéri fogja, hogy a 104/2006. (IV. 28.) sz. Korm. rendelet kerüljön kiegészítésre a restaurátorok miatt.

▶ A Magyar Műszaki Értelmiség Napja

Idén először a Magyar Műszaki Értelmiség Napját ünnepelte a mérnök és építész szakma 2007. május 5-én, többek között az Országházban.

2007-ben 225 éves a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem és így a magyar műszaki felsőoktatás, valamint 100 éves a világörökség részét képező Műegyetem központi épülete. Benkó Sándor együttese, a Benkó Dixieland Band 2007. május 5-én ünnepelte fennállásának 50 éves jubileumát. Ugyancsak 2007-ben, május 1-jén volt 50 éves a Magyar Televízió. Ezeket a tényeket figyelembe véve és a ragyogó alkalmat megragadva Benkó Sándor javasolta, hogy a magyar műszaki értelmiség és annak vezető szervei nyilvánítsák a Benkó Dixieland Band 50 éves jubileumi koncertjének napját a „Magyar műszaki értelmiség napjának”. Az együttes tagjai – akik egész életükben a műszaki tudományok, a műszaki felsőoktatás és az ipar területén aktívan dolgoztak, dr. Benkó Sándor a Magyar Mérnökakadémia és a Magyar Mérnökkamara tiszteletbeli tagja lett – amatőrként kezdtek zenélni, majd professzionális szintre emelkedő művészetükkel a világ élvonalába küzdötték fel magukat. 2007. május 4-én országgszerte konferenciák, ünnepi ülések, tudományos megbeszélések sokaságára került sor. Május 5-én pedig ünnepi ülésre került sor az Országházban, majd este a Benkó Dixieland Band jubileumi koncertjére a Papp László Sportaréában.

A BME ünnepi ülésére május 4-én került sor a K. épület aulájában



Ettől az évtől kezdve pedig minden év május 5-én a Magyar Műszaki Értelmiség Napját ünnepelhetjük.

Alább közreadjuk Finta József Ybl- és Kosuth-díjas építész május 5-én, az Országház ünnepi ülésén elhangzott beszédét.



Finta József a parlamentben

A mérnökség dicsérete

(Az alkotás öröme)

József Attila írja, hogy a „költő – a való világ varázsainak mérnöke” –, s úgy gondolom, hogy talán meg is fordítható ez a gyönyörű sor úgy is, hogy a „mérnök – a való világ varázsainak költője”. Remélem, megbocsátják nekem ezt a szó – vagy mondatjatekot, még ha erőszakoltnak tűnhet is, s féligazságokat fogalmaz meg. A MÉRNÖK szó mögött úgyszólván mindenki egy nagyonis (vagy mondjuk így – egyedülállóan) reál szakmát, reál tudományt, objektív ki-

számíthatóságot, ridegen spekulatív matematikai alapú gondolkodást sejt, s hogy e foglalkozásnak humán összetevői is vannak gondolataiban, alkotási folyamatában, sokakban fel sem merül.

Hogy a humán és reál tudományok, szakmák, mesterségek, művészetek, jelenbéli, evidensnek tűnő szétválasztott állapota pl. a középkorban vagy a reneszánszban mennyire másként működött, majd mindenki ismeri. Firenzében, Velencében több kiállításokon láthattam Leonardo da Vinci fantasztikus mérnöki találmányait, jelenünkre is érvényes ötleteit, e tárgyú vázlatait emelőkőről, ingákról, hadi gépezetekről, repülő szerkezetekről, fogaskerék-átvittelekről, modern várak, védművek, hidak terveiről, s ezekben az elképzelésekben képletszerűen egyesült a mérnöki logika, a célirányosan racionális gondolkodás, a tudós „játékok” lenyűgöző izgalma; a feltalálás féktelen örömeivel, az ábrázolás művészi csodájával testvériesülve. Leonardo kereső vonalai, vörös krétás „spekulációi” a való világ „varázsairól” ugyanolyan lenyűgözőek, mint portréi, tájai, egész sajátos és utolérhetetlen reneszánsz világa.

De – s ez is eléggé köztudott, hogy pl. Brunelleschi a firenzei DÓM kupolájának tervezése során összehasonlíthatatlanul büszkébb volt a világ első, ún. kettős héjú kupolájának állványtervére, annak konstrukciójára, mint magára a tökéletes arányú műre, amely a város, de talán az egész KORSZAK CÍMERE lett. Igen, őt is, a kiváló szobrászt és építész – a megvalósíthatóság, a megépíthetőség „trükkje”, e hallatlanul bonyolult optimalizációs cselekedetsor mérnöki összetevője izgatta jobban, mint az egyébként ettől elválaszthatatlan művészi vektor. Budapest, amely – minden mai elhanyagoltsága, megannyi szellemi és materiális problémája mellett is hitem szerint a világ egyik legszebb (talán legszebb) városa – különösen, ha kisépernék egyszer – s ahova minden külföldi utazásomból igazi felfedező örömmel érkezem vissza, Duna-hídjai nélkül nem csupán működésképtelen, de vizuális – esztétikai szempontból nézvést is elképzelhetetlen látvány, széteső struktúra lenne. Reggelente, amikor Budáról – a Margit hídon át villamosom Pestre visz, mindig lenyű-



Ünnepi ülés a Parlamentben

FOTÓK: BME

göz az a pár perces gyönyörűség, amelyet a nagy folyó, az Országház, a Gellérthegy, a Vár, a pesti rakpart, s a mindezeket összekötő csodálatos ívű-formájú KAPCSOK, a hidak jelentenek számomra, amelyek kiváló mérnöki alkotások ugyan, de művészi látványértéküket sem vonhatja senki kétségbe. A Margit híd felől látható Lánchíd, Erzsébet híd, s az ez irányból már elbűjő Szabadság híd szépsége (s persze konstrukciós izgalmja és kvalitása) a mérnöki munka képletszerű dicsérete. E munka határozza meg az ÉPÍTETT VILÁG úgyszólván egészének minőségét – egyben az ebbe bekerülő, azzal együtt létező emberi életek, mozgások komplex kvalitását is. Az ÉPÍTÉS MAGA (lett légyen az ház, híd, út, vasút, erőmű, gát) szétválaszthatatlanul funkcionális, de esztétikai kérdés is. Hol, hogyan lehetne pl. szétválasztani Pier Luigi Nervi, az 1960-as évek nagy építész ÉS mérnök (szerkezettervező) alkotójának műveiben, formáiban, terjeiben, hullámzó héjaiban, makroszerkezeteiben, városi léptékű tetteiben az „ÉS” két oldalát? Hogyan szednők szét a ma is fiatalnak számító s korunk egész építészetére meghatározó hatást gyakorló Santiago Calatrava sevillai hídja, lisszaboni pályaudvara, legújabb fantasztikus (mozgatható „szárnyú”) repülőtéri épületei, épület-madarai, múzeum-szobrai látványában a konstruktőr és a művész, a szerkezet – feltaláló mechanikus és az építész egyéniségét? Mennyi volt, milyen arányú Mies van der Roche gondolkodásában ez a „két oldal”, a két összetevő, milyen mennyiségben van jelen pl. Norman Foster munkáiban, különös szerkezetű felhőkarcolóiban – így Londoni „KÚPJÁBAN”, vagy szintén londoni gyalogos hídjában, városházában, nagy csarnokszerkezeteiben az említett „vegylet”, s hogyan valósulhatott volna meg az

Arup iroda – s maga Ove Arup zsenialitása nélkül UTZON Sidney-i operaház – áltának dagadó vitorlahalmaza? Mennyi mérnöki karaktert, tudást, érzelmet, szépséget sugároz Piano és Rogers párizsi Pompidou-központja, Rogers londoni Loyd-palotája, nem beszélve a világ legújabb illetően építészeti „találmányairól” – a 800 m magas felhőkarcoló-vágyakról, a biomorf, generált, non standard, dekonstruktivista, Loding-architektúrák konstrukciós tetteiről. És, ha a múltba fordulunk vissza, a reimsi, roueni, amiensi, chartresi, salisburyi katedrálisok fantasztikus boltozat-indarendszerei nem mérnöki alkotások voltak-e – vagy nagyot lépve, egészen a XIX. sz.-ig, a század második felének urbanisztikai robbanása, e hatalmas méretű detonáció által létrehozott megannyi mérnöki-építészeti mű – lásd pl. Eiffel alkotásait – nem éppen a mérnökség dicséretéért értékelhetők? S még tovább mennék összehasonlításaimban és példáimban – a népi építészet remekei, az erdélyi csűrök fantasztikus „kalapjai”, a négy-fiatornyos csúcsú templomok hallatlanul bonyolult fa-konstrukciói, ácsszerkezetei nem mérnöki alkotások is voltak? Azt hiszem, nagyon is azok!

Ha csupán egy mai high-tech iroda, bank – vagy középület homlokzatszerkezetét – netán kettőshéjú klíma – bőrét, egész fűtés-hűtési rendszerét, általános és speciális világítási effektjeit, kábelfeszítésű, vagy görbített héjú befedéseit, ledes fénytrükkjeit, komplex információs technikáit, épületbiztonsági és ellenőrzési hálóit vizsgáljuk – az EGÉSZ ÍGY EGYÜTT működőképes, izgalmas, lenyűgöző és szép (nem lehet külön-elemeire szedni úgy, hogy e szétszedéssel ne esne szét az egész kép).

Mint gyerekkorom óta nagyon is humán beállítottságú „lény”, semmi érzékem nincs a

motorok iránt, s általában sem értem igazán a technika világát. Mióta – úgy egyetemista korom táján – celluxszal próbáltam leszigetelni egy hibás asztali lámpát, s édesapám azt hitte, viccből ugrálok előtte, a lámpával a kezemben – miközben tenyereimben lyukakat égetett az áram –, már egy villanykörte becsavarásához is nagy levegőt veszek. Ám a motorok – különösen a design – megmunkálású és kialakítású motorok látványa mindig izgat – mint ahogy – valóban csak esztétikai alapon – csodálom az autók világát is. Hogy egy új – netán világszenzációnak számító gépkocsimodell létrehozásában mennyi a mérnöki és formatervezői összetevő, hogy da Silva, az Alfa Romeo egykori – s ma a Porsche-Volkswagen legendás designere gondolataiban milyen arányban van jelen a racionális, matematikai képletezésű spekuláció – és a lenyűgöző művészi „éca” – ki tudja megmondani (talán még ő sem).

Sokszor lenyűgözve hallgatom a Tudományos Akadémia Műszaki Osztályán energetikus – villamos – mechanikus – gépész kollégáim által sokszor felfoghatatlan értelmű előadásait – ám lelkesedésükön, szakmájuk, tudományuk iránti rajongásukon majd mindig átüt az a „VALAMI”, amit már nem lehet racionális okfejtéssel megközelíteni – művészet és szépség az, a javából, amit mívelnek.

Nem véletlen, hogy amikor a messze múltból előidézett emlékeimben kotorászok, s az engem akkor (legnagyobb szerencsémre) oktató-nevelő NAGY PROFESSZOR-GENERÁCIÓ lenyűgöző egyéniségeire emlékezem, a Pogány Frigyesek – Bardon Alfrédok – Major Máték – Weichinger Károlyok – Rados Jenők abszolút európai mércével mérhető sorából Csonka Pál, a statika, a szilárdságtan, a tartószerkezetek legendás alakja emelkedik ki elsőnek, pedig nem voltam tantárgya elszánt „híve”. Ahogyan Ő magyarázta nekünk tudományát, azzal a kristálytiszt logikai okfejtéssel és beleérzéssel, amelyet – ebben a léptékben – azóta sem hallottam rajta kívül senki mástól – nos, e magyarázat alapján még a szerkezetek, a statikai feladványok nyomatéki ábrái is művészi grafikákká váltak, olyan vonalakká, amelyekben evidens módon eleveledett meg a konstrukció szinte kitapintható erőjátéka. S majdnem ilyen lelkesedéssel figyeltem Gábor László épületszerkezettani

előadását is – noha akkor ez a tantárgy sem vált még agyam-szívem-tudatom szerves részévé!

Mai – túlpolitizált, túlteoretizált világunkat (itt-hon mindenképp) a közgazdászok – jogászok – politológusok vezetik, s a MÉRNÖKSÉG MAGA, a MÉRNÖKI MUNKA megbecsülése jóvátehetetlenül háttérbe szorul. Hogy természetes állapot-e ez, nem tudom. Azt azonban érzem, tapasztalom, hogy a már említett ÉPÍTETT VILÁG MINŐSÉGE messze nem lett olyan fontos szempont bármelyik, az elmúlt évtizedekben regnáló országirányítás kezében, mint amit megérdemelne. Pedig, ahogyan már mondtam, ez a minőség maga az ÉLET, s aki valamilyen KÍSÉRŐ SZAKMÁVÁ, SZOLGÁLÓ CSELEKEDTSORRÁ DEGRADÁLJA ezt a munkát, és hivatást, az az ÉLET komplex minőségét szolja le, teszi zárójelbe.

Magyarországon több, mint fél évszázada nincs elviselhető rajzoktatás, nincs környezetkultúra-lakáskultúra való nevelés –, nincs TÉRLÁTÁSRA utaló tanítás. Egyszer egy kiváló sebészprofesszor panaszkodott nekem, hogy a végzős orvosok, sebésztanoncok nem látnak és nem igazodnak el a térben – s ez igaz csak megnehezíti oktatóikat (az emberi testbe belenyúló mozdulataiknak e bonyolult mikro-térben történő eligazodását). Az informatikai robbanás, az információs társadalom formálódása olyan

iramu pályára juttatta egész létezésünket, amely pálya és iram megannyi imputja egyre nehezebben emészthető – mint ahogyan a totális motorizáció megemésztése sem egyszerű kérdés, minden velejáró problémájával együtt.

A mérnöki alkotás öröme, és megértése, ill. befogadása nélkül ez a világ egyre idegebb lesz lakói számára. Igen, az alkotás folyamata egészében az érzelmek esztétikája – (szerintem minden pályán), de most, előadásomban – aláhúzottan, a MÉRNÖKSÉGHEZ KAPCSOLÓDÓAN. Ezért is vallottam, vallom magam örömmel építész-mérnöknek – s nem (csak) ÉPÍTÉSZNÉK, ahogyan azt a világ sok más helyén teszik. Most épp két magasházat – vagy ahogyan a ma még e tárgyban kisszerű budapesti szabályzat ma engedi – törpe tornyot tervezek, s tornyaink elképzelt szépsége, formáinak izgalma, transzparenciája akkor válhat valódi minőséggé, ha szerkezettervező társaim is egzakt számításaikba saját széperzéüket elegyítik bele. De, még az én formaképző, térképző gondolataimat is önön konstrukciós elképzeléseim irányítják, a számos egyéb – urbanisztikai – környezeti – funkcionális összetevő mellett.

Nekem is, nekünk is – többen vagyunk ilyen álmodozók (így pl. Nagy Ferenc barátom) – régi vágyunk egy „Ponte Vecchiós” budapesti és európai központ – szerepű, a

folyó felett „lebegő” funkcionális gyalogos Duna-híd az Egyetemi Campus és a Haller utca torka közé feszítve, amelynek európai egyediségű tartalmi izgalma mellé épp a megoldhatóság mérnöki – konstrukciós izgalma társulhatna – amúgy Calatrava módra... Olyan értékkel rendelkezne ez a – mondjuk – Bolyai János híd – amely Budapestet az európai figyelem fókuszába emelné. Már előadásom elején utaltam a budapesti Duna-hídnak városképteremtő erejére és értékére, s az itt említett, de persze a város más helyeire is elképzelt talán nem ilyen kiemelt funkciójú és jelértékű gyalogoshidak, mint a két várostest tovább gyarapodó-gazdagodó víz-feletti kapcsolatai – a főváros jövőjé nagy cselekedetei lehetnének – miként a víz fölé emelt Duna-teraszok, pályaudvarlefedések, torony-jelek; s hosszan folytathatnám ezt az álom-sort.

Remélem, hogy a magyar műszaki értelmiség napja nem csupán kipipálható ünnepléseink egyike lesz, hanem ennél jóval több; a mérnökség fontosságáról, becsületéről, etikájáról, szaktudásáról és társadalmi köz megbecsüléséről szóló deklaráció! Nem az egyébként oly szükséges pénz, tőke előtti lefekvés gesztusa, hanem a nemzeti felemelkedés Széchenyi léptékű álmának újraélesztése, újrafogalmazása.

Finta József

Kossuth díjas építész
c. egyetemi tanár, az MTA r. tagja

▶ A MÉK Elnökségének eseménynaptára

2007. április

Időpont	Meghívó fél	Helyszín	Téma	Résztevők
Ápr. 2.	Fegyvernek Sándor	ÖTM – Kéthly Anna tér 1.	Nemzeti Építészeti Tanács alakuló ülése	Eltér István, Noll Tamás
Ápr. 3.	Palánkai Tibor	Építészek Háza	Továbbképzési Bizottság ülése	Bizottság tagjai
Ápr. 3.	Eltér István	Építészek Háza	Elnökségi ülés	Elnökség tagjai, tagozatvezetők
Ápr. 3.	Marosi Miklós	Építészek Háza	Felügyelő Bizottság ülése	Bizottság tagjai
Ápr. 3.	Eltér István	Építészek Háza	Szakmai Kamarák Egyeztető Fóruma	Szakmai Kamarák elnökei, dr. Gáts Andrea
Ápr. 5.	Szalay Tihámér	Építészek Háza	Etikai Bizottság ülése	Bizottság tagjai
Ápr. 10.	MEH	Országgház	Kormányzati Negyed Monitoring Bizottság ülése	Eltér István, Noll Tamás
Ápr. 11.	Pécs Polgármestere	Pécs – EXPO Center	Konferencia Központ és Koncertterem tervpályázat díjátadása	Eltér István, pályázók, meghívottak
Ápr. 12.	Schwarczuk Ágnes	Építészek Háza	Tervpályázati Munkabizottság ülése	Bizottság tagjai
Ápr. 16.	O. Ecker Judit	Építészek Háza	Belsőépítészeti Tagozat vezetőségi ülése	Tagozat vezetősége
Ápr. 16.	Dr. Czétényi Piroska	Építészek Háza, Kós-terem	Restaurálás-Konzerválás-Városmegújítás a Magyar és Külföldi építészoktatásban c. kiállítás megnyitója	Műemlékvédelmi Tagozat, meghívottak
Ápr. 16.	Csontos Csaba	Építészek Háza	É1 Szakmai Minősítő Bizottság ülése	Bizottság tagjai
Ápr. 18.	dr. Hajnóczy Péter	Építészek Háza	Jogosultsági vizsga konzultáció	Előadók, vizsgázók
Ápr. 18.	Marosi Miklós	Építészek Háza	Felügyelő Bizottság ülése	Felügyelő Bizottság tagjai
Ápr. 18.	Eltér István	Építészek Háza	Szakmai Kamarák Egyeztető Fóruma	Szakmai Kamarák elnökei, dr. Gáts Andrea
Ápr. 19.	Szalay Tihámér	Építészek Háza	Etikai Bizottság ülése	Bizottság tagjai
Ápr. 23.	Eltér István	Építészek Háza	Elnökségi ülés	Elnökség tagjai, tagozatvezetők
Ápr. 26.	dr. Hajnóczy Péter	Építészek Háza	Jogosultsági vizsga	Vizsgáztatók, vizsgázók
Ápr. 27.	Eltér István	BME – K épület, Díszterem	MÉK Küldöttgyűlés	Küldöttek

▶ Építés-kultúra a városok fenntartható fejlődéséért – az Európai Építészetpolitikai Fórum (EFAP) rendezvénye Hamburgban –

A német EU-elnökség fél évében esedékes EFAP rendezvényt ezúttal nem a fővárosban, hanem Hamburgban rendezte meg a Német Szövetségi Közlekedési, Építési és Városfejlesztési Minisztérium, ráirányítva az építészek figyelmét erre a dinamikusan fejlődő észak-német kikötővárosra

Németország, sajátos államformájából eredően nem rendelkezik olyan nemzeti építészetpolitikával, mint Finnország, vagy Hollandia. 2000 óta azonban a szakmai körök a közbeszéd és a politikai szintér tárgyává tették az emberi környezetet érintő tényezők komplex halmazát. Az EFAP konferencia fő témája is e már évek óta széles társadalmi részvétellel megtárgyalt, figyelemmel kísért és népszerűsített fogalom, a „Baukultur” volt.

Nehéz a szóra jó magyar szinonimát találni, és a konferencia folyamán már az angol és francia nyelvű előadók is így, német formájában említették ezt a sok tartalommal rendelkező, széles jelentéssel bíró szót.

Mert a Baukultur tulajdonképpen az eredője mindannak a kulturális, műszaki, gazdasági és társadalmi tényezőnek, amelyek hatást gyakorolnak az építészeti és város-építészeti tervezés és megvalósítás minőségére. A Baukultur azt is jelenti, hogy a társadalom hogyan viszonyul a tervezéshez, az épületek használatához, az épített örökség megőrzéséhez és az épületek korszerűsítéséhez, a települések fejlesztéséhez. A Baukultur magában foglalja és összeköti az építészetet az építőiparral, a

mérnöki munkával, az infrastruktúra-építéssel, a tájépítéssel, és a design-nal is, és nemcsak a tervek végeredményével foglalkozik, hanem magával a megvalósítás folyamatával is. Tehát holisztikus megközelítéssel mindazzal foglalkozik, ami az ember által létrehozott környezetet jelenti. Az építés-kultúra természetesen állandó mozgásban, fejlődésben van, gazdasági tényező, de társadalmi hatása is óriási, integráns része, tényezője a fenntartható település-fejlődésnek. Németországban 2002-ben és 2005-ben átfogó tanulmányt készítettek az építés-kultúra állapotáról, 2006-ban pedig kormányzati elhatározásból, központi költségvetésből támogatott módon létrehozták a Bundes Stiftung Baukultur, a Szövetségi Építés-kultúra Alapítványt, melynek célja az építészeti környezet leértékelődésének megállítása, a fenntartható fejlődés és a színvonalas, minőségi épített környezet biztosítása, tudatosan vállalva a közvetítő szerepet a különböző érdekeltségű szakmai és társadalmi csoportok között.

Általában sok szó esett az építészeti környezet alakításában részt vevő vagy abban érintett szereplők párbeszédének, és a döntések meghozatalába a helyiek bevo-

násának a fontosságáról, a média szerepéről s ezért a média megfelelő tájékoztatásának a szükségességéről és a különböző országokban létező központi építészeti intézmények és helyi építészeti szervezetek hálózatának a szerepéről. Ahol ilyen intézmények működnek (pl. Nagy-Britannia, Hollandia, Belgium, Franciaország), az annak jele, hogy a kormányzat jelentőséget tulajdonít az építés-kultúrának. Ennek a ténynek és természetesen a már működő intézmények (pl. a CABE Nagy-Britanniában) vagy hálózatok (pl. az Architektur Lokaal Hollandiában) működésének pedig hamar jelentkezik a pozitív hatása, az építés-vagy építészet-kultúra látható színvonal-emelkedése. Hamburg önmaga is jó példa volt erre. Sokak számára meglepetést okozott, hogy az egyik legforgalmasabb európai kikötővel rendelkező város mennyire élhető, sok zöldterülettel és vízfelülettel rendelkezik, a közterületek gondozottak, a régi épületek jó állapotban vannak és az új építészet alkotásai mai anyagaikkal és szerkezeti kialakításukkal is mennyire harmonikus, ugyanakkor színes, változatos városképet alkotva olvadnak bele a korábbi utcaképhe.

Sok szépen megújított és gondosan megtervezett, fásított, bicikliút vonalat is biztosító közterületet és útszakaszt is láttunk a városban, ami jó helyi példákkal szolgált a legérdekesebb előadáshoz, melyet a dán Jan Gehl, a Gehl Architects vezetője tartott.

Cégük fő profilja a minőségi városfejlesztésekhez való tanácsadás. Az előadás témája pedig a világ különböző városaiából

Irodaépület az Elba partján



A régi raktárváros (Speicherstadt)





Az épülő Elbphilharmonie épülete

hozott jó példákon keresztül annak bemutatása volt, hogy a városközpontok és közterületek átgondolt és minőségi újraformálása milyen pozitív folyamatokat indíthatnak el a városi életminőség javulásában, melyek kisebb-nagyobb hatósugárban továbbterjedve, egy-egy városrész vagy akár egy egész település fejlődésére is hatást gyakorolnak. „Receptjük” szerint a megfelelő városfejlesztési elképzeléseknek tisztelniük kell a helyi karaktert, biztosítaniuk kell az időbeli folyamatosság érzetét és a jó térbeli kapcsolatokat, megfelelő beépítési sűrűsége és vegyes funkciók biztosítására kell törekedni, az épületeknek sokféle használatra is jól alkalmazhatónak, felxibilisnek kell lenniük, fontos a köz-

területek minőségi kialakítása, fontos az integrált döntéshozatali folyamat és a közösségi részvétel biztosítása.

A félnapos szakmai látogatást ezúttal hajókirándulás keretében szervezték meg, mert az Elba környezete jelentős fejlesztéseknek a helyszíne. Kezdenek megjelenni a magas épületek, az óriási kikötői terület arculata az újfajta, konténeres szállításokra épülő jelenlegi technológia miatt teljesen átalakulóban van. És a folyóban egy földnyelven vámszabadterületként 1888–1930 között három periódusban felépített raktárvároshoz, a Speicherstadthoz csatlakozóan terül el Hamburg, egyben Európa legnagyobb összefüggő fejlesztési területe, ahol a Hafencity épül.

Hamburg új városközpontját épít itt, 1,8 millió beépített négyzetméterrel, vegyes funkcióval, 5500 lakással, melyeknek nagy része közvetlenül a vízparton épülő, neves építészek által tervezett egyedi épületekben helyezkedik majd el, irodákkal, kereskedelmi, kulturális és szabadidős tevékenységeket szolgáló létesítményekkel, terekkel, parkokkal, éttermekkel. A területen mintegy 40 ezer új munkahely létrejöttére számítanak.

HafenCity egyik „landmark” épülete már épül a földnyelv város felé eső végén, ez lesz a Herzog & de Meuron iroda által tervezett Elbphilharmonie a 2150 férőhelyes koncertteremmel. Az épület alsó része egy a régi raktáregyületeket idéző óriási nyerstéglá

Utkakereszteződés lefedése



A Hafencity információs központja





Az Európa Passage Bevásárlóközpont

tömb, mely felett egy látomásszerű, mintegy a tengerből kimetszett hullámzó vízhasáb formáját idéző fém-üveg építmény lebeg majd. 2009-re tervezik az átadását.

A HafenCity projekt ismertté tételére és a megvehető ingatlanok népszerűsítése érdekében a projektet beindító Hamburg városa a Speicherstadt egykori fűtőházában in-

formációs központot alakított ki. Egy óriási makett mutatja Hamburg jelenlegi belvárosát és a hozzá kapcsolódó, építés közben már látogatható HafenCity területet. Kiadványokkal, filmvetítésekkel, előadásokkal, beszélgetésekkel és vezetett túrákkal adnak tájékoztatást és válaszokat a láthatóan rengeteg ide zárandókló érdeklődő kér-

déseire. A hamburgiak számára jó hétféligi program az átalakuló, kulturális és vendéglátó célokra is újrahasznosított régi rak-tárvárosban, és a közvetlen szomszédsá-gában most épülő új városrészben való kószálás. Ez is a németországi Baukultur-hoz tartozik.

Az Európai Építészeti-politikai Fórum mint szervezet folyamatosan fejlődik. Legfonto-sabb feladatának továbbra is azt tartja, hogy informális hálózatán keresztül előse-gítse a különböző európai országok építé-szettel kapcsolatos kormányzati, szakmai és kulturális intézményeinek párbeszédét, tapasztaltcseréjét, annak érdekében, hogy minden ország, sajátosságainak és körülmé-nyeinek megfelelően kialakítsa azt az építé-szeti-politikáját, stratégiáját, ami az épített környezet minőségének javítását szolgálja. Elkészült az EFAP első Stratégiai Munkater-ve és Akcióterve, van már két működő mun-kacsoportja és a május 24-én Lipcsében megrendezendő, a városfejlesztésért fele-lős miniszterek találkozájára eljuttatja az EFAP-közygyűlés által elfogadott ajánlásait. A másfél napos konferenciát több magas rangú német és EU-politikus és szakember is megtisztelte előadásával, elsősorban a kon-ferenciát az EFAP-pal közösen rendező né-met minisztérium részéről. A panel-beszél-getésekben pedig francia, brit, holland, szlovén és portugál kollégák is megszólaltak. A rendezvényen mint az EFAP-vezetőség tagja, képviseltette magát az ACE is. A hajóúton a hamburgi fejlesztésekről a város főépítésze adott tájékoztatást.

RÁCZ JOLÁN

MÉK Külügyi Munkabizottság

► Jog – Kötelesség – Szabály – Figyelem

Törvény Kormányrendelet

Miniszteri rendelet, vagy egyéb jogi tudnivaló
Biztatás

A fogyatékos személyek jogairól és esélyegyenlőségük biztosításáról szóló 1998. évi XXVI. törvény módosításáról szóló 2007. évi XXIII. törvény.

A törvény pontosít néhány fogalmat, és a végrehajtási határidőket létesítményfajtán-ként meghatározza.

Az Európai Mezőgazdasági és Vidékfej-lesztési Alap társfinanszírozásában meg-valósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló 23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet.

I. tengelyben szerepelnek mg. feltáró és bekötő utak, valamint birtokrendezés.

II. tengelyében mezőgazdasági és nem mezőgazdasági területek erdősítése.

III. tengelyében turisztikai tevékenység ösztönzése, vidéki szolgáltatásfejlesztés, örökség őrzés, korszerűsítés.

IV. tengelyében fejlesztési stratégiák ki-dolgozása, térségi együttműködés.

Az építési beruházások esetére a rende-let 30. §-a ad tájékoztatást.

Több fontos jogszabály született ugyan az utóbbi időben, de kamaránk tagjainak szakmagyakorlását közvetlenül érintő nem.

Győr, 2007. május 2.

Körmendy János

▶ FENNT – Nemzetközi konferencia a fenntartható építészetéről A Holcim Hungaria Zrt. és a KÉK-Kortárs Építészeti Központ szervezésében

A fenntarthatóság az építészetben nemcsak azt jelenti környezettudatosan tervezni, gazdaságosan építeni, hanem olyan komplex gondolkodásmódot igényel, mely szem előtt tartja az épület környezetre gyakorolt hatását, melybe beletartozik a természet védelme éppúgy, mint a várható társadalmi hatások figyelembevétele.

Ezt a gondolatot szeretné különböző oldalról megvilágítani a FENNT című egy napos konferencia június 15-én a Jövő Háza Fogadóépületében.

Az elméleti háttér tisztázása után város-

léptékű, majd épületnagyságú konkrét példákon keresztül illusztráljuk, hogyan jelenik meg a fenntarthatóság mindennapjainkban. Az ilyen szellemiségű alkotás előnyeiről, illetve máságaról számolnak be a megvalósult épületek és a Holcim Awards pályázat díjazott műveinek szerzői. Luigi Centola Olaszországból az Amalfi környékén történő tájfejlesztést, Bernard Olivier a kanadai Montrealban a környezet-tudatosság jegyében megépült lakóegyüttes infrastrukturális hálózatát mutatja be.

A németországi Freiburg Vauban városnegyedének a képviselője, Andreas Delleske személyesen fog beszámolni, hogyan valósult meg és működik mind a mai napig egy egész városrész a fenntarthatóság elvei szerint. Fenntarthatóság a város közepén? Igen, hisz ez egy élő példa.

A konferencián kerül meghirdetésre a Holcim Awards Fenntartható Építésért új pályázati kiírása. Kaarin Taipale, a Helsinki Közgazdasági Egyetem professzora, építész, urbanista az előző pályázat nyer-

FENNT – Nemzetközi konferencia a fenntartható építészetéről

2007. június 15. – Jövő Háza Fogadó

Külföldi előadók:

Andreas Delleske, Németország

Bernard Olivier, Kanada

Edward Schwarz, Svájc

Kaarin Taipale, Finnország

Luigi Centola, Olaszország

Előadók Magyarországról:

Bordás András

Ertsey Attila

Fegyverneky Sándor

Fleischer Tamás

Medgyasszay Péter

Reith András

A konferencia 3 kreditpontot ér. A belépés ingyenes, szinkrontolmácsolás biztosított.

Regisztráció: www.fennt.hu

Orgament Kft. rendezvényügynekség

Tel.: 06-1-248-3241

Fax: 06-1-248-3250

E-mail: info@orgament.hu

tes művén, a stuttgarti Főpályaudvar bemutatásán keresztül ismerteti a zsűri bírálati szempontjait.

▶ Nemzetközi VELUX-Díj 2006 kiállítás a Kortárs Építészeti Központban

A természetes fény az építészeti gondolkodás egyik alapeleme – nemcsak funkcionális okból, hogy lássunk, hanem mert befolyásolja a tér érzékelését, a komfortérzetet, az érzelmeket, és a terek használatát. Mégis, az utóbbi idők általános tendenciája a mesterséges fény túlnyomó alkalmazása, ami bár látványos és eladható termékhez, ám leértékeli a fényvel kapcsolatos természetes igényeket és a benne rejlő építészeti potenciált, pedig a technológiai lehetőségek, és a fenntartható építészet retorikája is éppen hogy a természetes fény használatának javára válhatnak. Ezt állítja a Nemzetközi VELUX-díj 2006 második alkalommal meghirdetett diákpályázata (Light of Tomorrow), amivel voltaképp felhívta a figyelmet erre az eltévelyedésre, és felmérte a legújabb építészgeneráció tartálékait. A díjazott tervek nemcsak azt igazolták vissza, hogy bőven lehet változtatni a természetes fényvel való kísérletek

közül, hanem hogy a fény, ha a tervezői gondolkodás központjába vonják, kifejező eszköze lehet a legváltozatosabb szociális és esztétikai kérdéseknek is.

A Kortárs Építészeti Központban bemutatott pályaművek között az első helyezett – a dán Louise Groenlund – például kézenfekvő módon egy fotografiai múzeum tervezésénél indult ki a fény használatából, vagyis nemcsak a képek számára tervezett optimális fényviszonyokat, hanem a múzeum térrendszerét tervezte meg oly módon, hogy a látogató reflektáljon a fotográfia, építészeti tér és fény kapcsolatára. Gonzalo Pardo Diaz, a második helyezett egy erdőként megjelenő olvasótérrel pályázott, mely folyamatos mozgás közben válik értelmezhetővé; és különböző rétegeinek az eltérő fényviszonyok adnak jelentést. Föld alatti mozi és iskola terve kapott harmadik helyezést: Anastasia Karandinou a földbe vájt rések rendszerével a helyszín –



Sanghaj – kulturális töredezettségére reflektál, és fényhidakkal teremt kapcsolatot idő és kulturális szakadékok között.

A KÉK sejtelmes fényviszonyai között tovább jelentős mennyiségben mutatkoztak be új ötletek, melyek a természetes fény révén a kint és a bent kapcsolatát költőien elemezték, vagy hangulatteremtő erejükkel fogva emelkedtek ki az 53 országból származó 557 pályamunka közül. A szerencsések tavaly ősszel Bilbaóban vehették át a díjat, amit prominens zsűri ítélte oda (Kengo Kuma, Róisín Heneghan, Omar Rabie, Douglas Steidl, Per Olaf Fjeld és Massimo Buccilli), együtt az összesen 30 ezer eurós pénzjutalommal. További információk: www.velux.com/a www.kek.org.hu

► Szemelvények a MÉSZ Elnökségének 2007. április 26-i üléséről

A június 8-i MÉSZ közgyűléssel kapcsolatosan az elnökség tagjai megvitatták a tagsággal járó esetleges kedvezményeket, ún. frissen végzett és nem aktív nyugdíjasok tagdíja, Magyar Építőművészet kedvezményes előfizetése tagok számára, stb.

Az Elnökség jóváhagyta a MÉSZ 2007. évi közgyűlésének forgatókönyvét azzal, hogy abba be kell építeni a Nemzeti Épí-

tészeti tanács megalakítása miatt az ÖTM Protokoll Főosztály által összeállított programpontokat is.

Hönich Henrik, a Jelölő Bizottság elnöke beszámolt a Bizottság által javasolt személyekről, amely neveket az Elnökség elfogadott és újabakkal egészített ki

Winkler Barnabás elnökségi tag felvetette a MÉSZ történetét leíró könyv gondo-

latát, amelyet a HAP Kiadó gondozna. Ez ügyben korábban történtek lépések, de a megvalósulásig ez idáig nem került sor.

Kálmán Ernő mb. elnök beszámolt az elmúlt időszak eseményeiről, így többek között a VIII. kerületi polgármesternél tett látogatásról, a Nemzeti Építészeti Tanács előkészítő tárgyalásairól, a MÉSZ honlapjának tervezett megújításáról.

► Ami történt... MÉSZ eseménynaptár

április

04. 05. Kálmán Ernő mb. elnök részt vett a Pollack Mihály téri mélygarázs építésével kapcsolatosan létrehozandó „Pollack Project” nevű, a téren és a környező utcákban tervezett köztéri eseményeket szervező társaság bemutatkozó rendezvényén. Mint érintett szervezetet, a MÉSZ-t is felkérték a köztereken tervezett nyilvános megmutatkozásra.

04. 10. A régi-új Magyar Építőművészet című MÉSZ folyóirat jövőbeli terveiről tartott megbeszélést a Székházban Kálmán Ernő mb. elnök, Szegő György főszerkesztő, Gerle János, Kapy Jenő építészek és Bolberitz Henrik titkár.

04. 12. Az ÉTE szervezésében került sor a CONSTRUMA egyik kiállítócsarnokában „Építész és érzélem”, valamint „Építész és társadalom” témakörben egy egész napos szimpozionra. Olyan előadókat hallhattunk mint, Vadász György, Dévényi Tamás, Sáros László, Basa Péter, Fegyvernek Sándor, Finta József, Kerényi

József, Bachmann Zoltán. A főszerző dr. László László, az ÉTE főtitkára volt, a moderátori munkát Osskó Judit végezte. A MÉSZ részéről Bolberitz Henrik titkár vett részt az eseményen.

04. 12. Csütörtöki Iskola, a Falufejlesztési Társaság és a MÉSZ közös (immár kreditpontot érő) rendezvénysorozatának áprilisi előadója Ertsey Attila építész volt, aki az öko-házakról tartott nagy érdeklődéssel kísért előadást, amelyet szakmai eszmecsere követett.

04. 14. Mint minden évben, idén is színvonalas és rendkívül hangulatos rendezvényen ünnepelte meg az Ybl Miklós Társaság, melynek lelkes vezetője Szmodits Júlia, a nagy mester születésnapját. Az Ybl-szobornál tartott áprilisi „majális” felkért szónoka Zsigmond László 2007. évi Ybl-díjas építész volt. Az esemény díszvendégei az idei Ybl-díjasok és az Ybl Mívesmester Oklevél kitüntetettjei voltak, akik között tagjaink közül Kévés Györgyöt kö-

szönthettük. Az ünnepségen Bolberitz Henrik titkár képviselte a MÉSZ-t.

04. 16. A Nemzeti Építészeti Tanács (NÉT) június 8-i, a MÉSZ közgyűlésének keretében történő megalakítását előkészítő bizottság tárgyalta a tennivalókról az OLÉH-ban, Fegyvernek Sándor országos főépítész vezetésével. A tárgyaláson a MÉSZ képviseletében Kálmán Ernő DLA mb. elnök és Bolberitz Henrik titkár vettek részt.

04. 17. A MÉSZ elnöke és titkára látogatást tettek Budapest VIII. kerületi polgármesternél, Csécei Bélánál. A megbeszéléseken részt vett Alföldy György építész, a RÉV 8 Rt. vezérigazgatója is. A tárgyaláson szó esett azokról a kerületet érintő szakmai feladatokról, amelyekben a MÉSZ mint független társadalmi szervezet részt tud vállalni.

04. 26. A Pollack Project képviselőjével tárgyalta Kálmán Ernő mb. elnök az együttműködés konkrét lehetőségeiről.

► Felhívás javaslattételre Csonka Pál-érem elnyeréséhez

Ez évben is sor kerül a nemzetközi hírű tudós és több építészgeneráció tanítómestere tiszteletére és emlékeztetére, a MÉSZ által alapított CSONKA PÁL-ÉREM átadására. A kitüntetés az építész- és tartószerkezet-tervezők (konstruktorok) alkotó együttműködését hivatott elismerni. Ezért azok kaphatják, akik alkotó-párként ma-

gas színvonalú építészeti alkotást hoztak létre, továbbá az, aki oktató és/vagy tudományos munkájával jelentősen és igazolhatóan járult hozzá a fent említett, alapvető cél eléréséhez.

A kitüntetésre bárki (jogi vagy természetes személy) – magától értetődően valamennyi szövetségi tag – tehet javaslatot.

Az elmúlt években benyújtott, de eddig el nem fogadott javaslatok élnek, azokat szükségtelen megismételni.

Az évi javaslatokat kellő indokolással 2007. június 15-ig a MÉSZ Titkárságára „Csonka Pál-érem” felirattal kéri eljuttatni a Kuratórium.

Ami történni fog... MÉSZ eseménynaptár

május–június

05. 22–06. 01. „fff fiatalok-feketén-fehéren” című MÉSZ vándorkiállítás szegedi állomása.

A kiállítás helyszíne: Tudomány Egyetem József Attila Tanulmányi és Információs Központ Átriuma. Cím: 6722 Szeged, Ady tér 10. Megnyitő 2007. május 22-én, 16 óra. Megnyitja: dr. Reischl Gábor egyetemi tanár.

05. 24. és 05. 31. „Alap- és középfokú oktatási-nevelési létesítmények tervezési programja az új európai szabványok tükrében”. Jeney Lajos DLA építész előadásai az Építésszék Háza Kandallós termében. Az előadások kezdete 14 óra. Időtartamuk 2x2 óra. Az előadások a MÉK Továbbképzési Bizottsága által elfogadott progra-

mok. Értékük 1 kreditpont előadásonként. Lebonyolító a BÉK Kht.

06. 01. Főépítésszék Klubja. Immár lassan egy fél éve a MÉSZ ad otthont a Fővárosi Főépítészeti Iroda által életre hívott és a budapesti kerületi főépítésszéknek egyeztető fórumot biztosító eseménynek az Építésszék Házában.

06. 05–15. Dr. Czétényi Piroska, a MÉK Műemlékvédelmi Tagozatának elnöke szervezésében kerül sor a Tagozat idei második kiállítására a Székházunk Kóstermében. A kiállítás kurátora Wirdl Zsuzsa restaurátor művész. Az „Esztergomi királyi kápolna és a Studiolo falképeinek restaurálása” címet viselő kiállítás június 5-én

nyílik és két héten keresztül munkanapokon, munkaidőben látogatható.

06. 08. Magyar Építőművészek Szövetségének évi rendes Közgyűlése és a Nemzeti Építészeti Tanács ünnepélyes megalakítása a Magyar Tudományos Akadémia Felolvasó Termében. Minden szövetségi tag meghívót kap az eseményre.

06. 19–29. S. Vasi Ildikó szervezésében a MÉK Terület- és Településrendezési Tagozata rendez kiállítást a Székházunk Kóstermében. A kiállítás munkanapokon munkaidőben látogatható.

06. 28. MÉSZ Elnökségi ülés a Székház Kandallós termében fél 10 órai kezdettel.

Házunk tája

• Házunk tája (Építésszék Háza az Ötperc-sirta utcában) ilyenkor tavasszal szebb, mint bármikor. Sétálók, turisták, fotósok, filmesek, házassodni készülő ifjú párok rendszeresen betévednek az udvarba, néha bejönnek a házba is. Érdeklődnek: lehetne-e itt fotózni, filmezni, esküvői ebédet tartani. Ha már betévedtek, sokszor az éppen aktuális kiállítást is megnézik a Kóstermében. Az Építészet Pince gazdája, Vincze Ákos jóvoltából ide illő, kovácsoltvas kerti bútorok is megjelentek (diszkrét mennyiségben) a macskakövn.

• Egy egyesület, mint amilyen a MÉSZ is, attól él, hogy tagjai működtetik. Ebben (is) példamutató az „fff fiatalok-feketén-fehéren” című építészeti vándorkiállítás lelkes csapata (Csontos Györgyi, dr. Reischl Gábor, Pálóczi Tibor és Bukocs Béla), amely immár öt hazai helyszínen szervezte meg és bonyolította le a kiállítás bemutatását – Debrecen, Pécs, Győr és Sopron után Szegeden is sor kerül az anyag bemutatására. Ez utóbbi köszönhető az egyébként támogató VELUX Magyarország Kft. mellett a Csongrád megyei Építész



Győrben járt a „fff fiatalok-feketén-fehéren” című MÉSZ vándorkiállítás

Kamara anyagi segítségével is. Aki látta a kiállítás katalógusát, az azon keresztül meggyőződhet mind a kiállítási anyag, mind a szervezés profizmusáról. És még nem is beszélünk a várható külföldi (Nagyszében) bemutatkozásról. A MÉSZ sokat köszönhet a támogatóknak és az említett központi és a helyi szervezőknek (Sopron: Józsa Dávid, Győr: Czigány Tamás, Szeged: Balogh László)

• Csak a lelkesedés hangján beszélt minden résztvevő a Kóstermében bemutatott „Gyökörek és ágak” című kiállításról. Dr. Szabó László DLA tanár úr és a népi építészettel foglalkozó Tudományos Diákkör tagjai mint rendezők és mint kiállítók váltottak ki elismerést

a látogatókból. A megnyitón Hegedűs Péter építész, a MÉSZ elnökségi tagja köszöntötte házigazdaként a résztvevőket. Kerényi József DLA építész megnyitója egyszerre volt formabontó és a kiállítás szelleméhez illő. A Kóstermét teljesen megtöltő résztvevők között jelen voltak többek között a MÉK tagozatvezetői és Kálmán Ernő DLA, a MÉSZ elnöke is.

MÉSZ könyvtár

Nyitva tartás:
hétfőn és pénteken 10–12 óráig,
kedden és csütörtökön 14–16 óráig,

Új könyvek:
A HAP Galéria kiállításainak – eddig megjelent – összes katalógusa.
Winkler Barnabás ajándéka.

Köszönet az ajándékozónak.

**Szeretettel várjuk régi és új könyvtár-
látogatóinkat fenti időpontokban.**

HELYREIGAZÍTÁS

Az Építész Közlöny májusi számában a MÉSZ rovatában hibásan jelent meg építész kollégánk, Callmeyer Ferenc DLA neve. Ezúton is elnézést kérünk tőle az elírásért!

MÉSZ Titkárság

▶ A „homálybogozó”



2007. március 13-án, hetvenkilenc éves korában elhunyt Kemény Bertalan, a Csütörtöki Iskola faluszeminarium megál-

modója, a Falufejlesztési Társaság és a Falugondnokok Országos Szövetségének alapító elnöke, a falvak Berci bácsija. Siklaky István, Kopátsy Sándor, Liska Tibor mellett ő is a „homálybogozók” nemzedékéhez tartozott. A homálybogozás szóval önmaga és társai munkáját illetve, ezzel a finom iróniával próbálta a túl komolynak látszó kiütkeresés pátoaszát helyettesíteni. Örök útkereső volt, de nemcsak a jövőt kutatta, hanem a jelent, és a jelen megértéséhez a múltat.

Kemény Bertalan, a falugondnoki rendszer atyja, településtervezőként kezdte munkáját. A tervezőirodák szűkre szabott mozgásterében is megpróbált kibontakozni, elszakadva az aktuális módszertanoktól és részekre bon-

tott feladatokról. Helyette megpróbálta feltenni a valóságos kérdéseket a falu jelenéről és jövőbeni sorsáról, majd közösséget vállalva az ott élőkkel minden gondolatát és energiáját nekik szentelte. Neve egy iskolává szélesedett gondolkodásmódot fémjelez, és ami fontos: nemcsak értelmiségi körökben.

Hatalmas történeti tudásából, táj- és gazdasági ismereteiből könnyen megélhetett volna, de sosem voltak kész, előre gyártott sémái, javaslatai. Tanítványait kérdezve válaszolva oktatta, így tett a falvakban is. A falu boldogulására sem volt kész receptje. Mert mi is kell hozzá? Mindenütt más. De mindenekelőtt a helyzettel való szembenézés.

A tennivalókat is több síkon fogalmazta meg. Amikor mindenkit megkísértett a politikai megoldások keresése, Kemény Bertalan akkor sem fent, hanem helyben kereste a megoldást. Érvelt egy faluközpontú agrárpolitika mellett, fontosnak tartotta a támogatásokat, de igyekezett helyére tenni azokat, hogy a közösségek ne váljanak függővé a központi szándékoktól. Hogy a nagy szavakat aprópénzre váltsa, lehajolt minden apróságért. Utópisztikus gondolatokat táplált a helyi demokráciákról, ugyanakkor számolt a

realitásokkal. Számolt a közigazgatás koncentrációjával, az önkormányzatiság elmozdulásával a kistérségi szint felé. De hogy ez ne rombolja tovább a falut, a részönkormányzatok szerepét szerette volna erősíteni. Sőt modellszerűen azt képzelte, hogy direkt demokrácia megvalósulhat úgy, hogy a körjegyzőségeken belül az egyes településeken a falugyűlés intézi a közösség ügyeit.

A falu fejlettségét nem a gazdasági és infrastrukturális mutatókkal mérte, hanem a lakosai közti kapcsolatrendszerrel. Ezért alapérték nála az egymásra figyelés, a kérdezni tudás, az egymástól tanulás, a generációs ismeretátadás. A kérdések és a válaszok, a közös útkeresés, az élmények összeshövik azt a hálózatot, amitől a falu lakói közösséggé válnak.

Településtervezőként dolgozva fogalmazta meg híres mondását: „nem csak népességmegtartó képességre van szükség, hanem képességmegtartó népességre”. Tanítója és barátja volt sok száz fiatal és idős embernek, értelmiséginek és kétkezi munkásnak, végtelen egyszerű, letisztult mondatai sokunk szellemi hagyatékává váltak.

Krizsán András
építész

▶ In memoriam Hermány (Huber) Géza

A Magyar Építőművészek Szövetségének alapító tagja, Borsod-Abaúj-Zemplén és Heves megyék és Miskolc főépítész, a VÁTI tudományos kutatója eltávozott körünkéből. Hosszú és eredményes életútja során pályázatok szerzőjeként, épületek tervezőjeként, városrendezőként, szakmai irányítóként, tudományos kutatóként, de elsősorban családjának és hazájának élő emberként, olyan életművet hagyott hátra, amely példaként állhat mindannyiunk előtt. Édesapja, Huber Miklós építésmérnök Hauszmann Alajos majd Hüttl Dezső irodáját vezette, így szinte „belenőtt” az építészhivatásba. Egyetemi éve alatt Kotsis Iván és Hüttl Dezső építész-tanárok voltak rá nagy hatással. Diplomáját 1930-ban vette át. 1928-tól a Hüttl irodában dolgozott beosztott tervezőként, ahol több középület és bérház tervezésében és művezetésében vett részt. 1934-ben meghívták a Fővárosi Közmunkák Tanácsa mérnöki osztályára, ahol 14 évet töltött, túlnyomórészt városrendezési tervek

készítésével, 1944-től már miniszteri műszaki tanácsosi rangban. Az FKT megszűnését követően (1948) az Építésügyi Minisztériumba rendelték. Itt különböző felelős beosztásokban, csaknem két évtizeden keresztül az országos léptékű városrendezési tevékenységnek volt egyik irányítója. A Tervezési Főosztály és a Mérnöki Osztály vezetőjeként számos város és község részletes rendezési tervének készítését irányította [Dunaújváros, Kazincbarcika, Várpalota, Leninváros]. 1962-től Borsod-Abaúj-Zemplén és Heves megyék, valamint Miskolc város területi főépítész, majd 1968-as nyugdíjazásáig a VÁTI tudományos osztályának kutatója. Megépült épületei inkább az 1940-es évek elején születtek (dobogókői Margit üdülő, 12 lakásos bérvilla Budapesten).

Sikeres pályázatai épületekről (újpesti levente-otthon, svábhegyi fogadalmi kápolna), de javarészt inkább városrendezésről szólnak (Dél-Ferencváros rendezése, Szabadka, Berlin városközpont rendezése,

Dobogókői rendezési terve, Miskolc-Avas rendezése Mikolás Tiborral stb).

Szakmai publikációi a Magyar Építőművészetben, az Építésügyi Szemlében és más szakfolyóiratokban jelentek meg.

A valamikor nagyon közkedvelt és hasznos Beruházási Kódex szerzője, több szakkönyvnek, kiadványnak társszerzője és szerkesztője. Negyven esztendőn (nem is akármilyen négy évtizeden át) szolgálta a szakmáján keresztül hazáját. Elismerésként mindössze kiváló dolgozó oklevelet kapott. A Magyar Építőművészek Szövetsége, ha elégtételt nem is szolgáltathat, de köszönetet fejezi ki alapító tagjának sok évtizedes, hűségben végzett példamutató tevékenységéért!

(Mikolás Tibornak az MÉ 1987/4–6. számában megjelent cikkének felhasználásával)

Bolberitz Henrik
a MÉSZ titkára

▶ Nemzetközi alkotóház építészek, dizájnerek, teoretikusok és művészek számára Kremsben

Az ORTE Alsó-ausztriai Építészhálózat egy volt szőnyeggyárban kialakított ó műteremlakásban ingyenesen eltolható alkotóházakat hirdet külföldi építészek, dizájnerek, teoretikusok és művészek számára.

A jelentkezéseket egész év folyamán el lehet küldeni, szabadon megválasztható időtartamra.

A jelentkezési anyagnak az alkotó személyes adatait, elérhetőségét, önéletrajzát és a munkáiról összeállított dokumentációt/portfoliót kell tartalmaznia (eredeti terveket, rajzokat, stb. nem várnak!). A kint tartózkodás kezdete a jelentkezés után 8 hónappal aktuális.

További tájékoztatás:

ww.orte-noe.at e-mail: office@orte-noe.at
Kontakt személy: Marcus Nitschke

Cím: ORTE Architekturnetzwerk
Niederösterreich
Steiner Landstrasse 3, A-3504 Krems-Stein
Tel.: +43 2732 78374,
Fax: +43 2732 78374-11

▶ Tervpályázati hirdetés

Kiíró megnevezése:

Budapest Főváros Önkormányzata
Főpolgármesteri Hivatal Beruházási
Ügyosztály
1052 Budapest, Városház u. 9-11.

Technikai lebonyolító:

FŐBER Nemzetközi Ingatlanfejlesztő és
Mérnöki Zrt.
1075 Budapest, Rumbach S. u. 14.

A tervpályázat tárgya:

„Idősek Otthona férőhelyek kialakítása (puffer intézmény) új épületben, 100 férőhellyel, Budapest, XI. ker., Kamaraerdei út 16. sz.”

A tervpályázat célja:

Az építési engedélyezési eljárást megelőzően a tervezési feladat megvalósítására alkalmas tervjavaslatainak kiválasztása.

A tervpályázat jellege:

Országos, nyilvános tervezési versenypályázat

A tervpályázaton való részvétel feltételei:

- a 24/2000. (V. 26.) FVM rendelettel módosított 16/1998. (VI. 3.) KTM rendelet 10. §-ban foglaltak,
- a részletes tervpályázati kiírás megvételére,
- megfelelő tervezési jogosultság

A tervpályázati részletes kiírás beszerzésének helye:

FŐBER Zrt. Fővárosi Beruházási Iroda
Budapest VII. ker., Rumbach Sebestyén
u. 14. I. em. 106.

Időpontja:

2007. június 05-től munkanapokon
8-14.30 óra között.

Költsége:

50 000 Ft + áfa, melynek befizetését készpénzátutalási megbízás feladóvévénnyel kell igazolni. (A csekk átvehető a beszerzés helyén.)

Pályaművek díjazására rendelkezésre álló összeg: bruttó 10 500 000 Ft

A pályaművek benyújtásának módja:

a részletes tervpályázati kiírás szerint.

A pályaművek benyújtásának határideje:

2007. szeptember 05.

A tervpályázati bírálóbizottsága

és az általuk képviselt szervezet:

Elnök: Schreffel János

Bp. Főv. XI. Kerület Újbuda Önkormányzata.
Polgármesteri Hivatal Főépítész Iroda
Szakmai titkár: Becze Jánosné

Főpolgármesteri Hivatal Beruházási
Ügyosztály

tag: Kruppa Gábor

Magyar Építész Kamara

tag: Andrásik Katalin

Főpolgármesteri Hivatal Főépítész Iroda
tag: Balázs Lászlóné

Főpolgármesteri Hivatal Szociálpolitikai
Ügyó.

jogi szakértő: Pap L. Tamás

Ügyvéd

szakértő: Skultéti József

Főv. Közgy. Egészségügyi és Szoc. pol.
Bizottság

szakértő: Imre József

Főpolgármesteri Hivatal Beruházási
Ügyosztály

szakértő: Görög Tiborné

Vázsonyi Vilmos Idősek Otthona

szakértő: Somogyi Gábor

Kamaraerdei úti Idősek Otthona

A Kós Károly Egyesülés Vándoriskolája felvételt hirdet pályakezdő építészek részére

A Vándoriskola olyan hat féléves mesterképző, ahol a szakma gyakorlati részét a Kós Károly Egyesülés tervezőirodáiban – építész mesterek irányításával – munkaviszonyban lehet elsajátítani. E mellett a felvettek elméleti képzésen (kurzusok, előadások, tervezési pályázatok, táborok és szakmai kirándulások) vesznek részt.

Olyan pályakezdők jelentkezését várjuk, akik önálló tervezői, vállalkozói ambícióval rendelkeznek, a Kós Károly Egyesülés építész mestereitől szándékoznak tanulni. A felvetteket októbertől alkalmazzuk.

A pályázatra beadandók:

1. Portfolió

(a jelentkező tevékenységéről)

2. Tervezési feladat

(pályázati kiírás szerint)

A felvettek személyes meghallgatás alapján kerülnek kiválasztásra.

Részletek és a pályázati kiírás a www.vandoriskola.hu honlapon található.

VALKO®-BIZTOSÍTÁSOK



- kiemelkedő fedezetekkel
- egyedi feltételekkel
- speciális szakmai felelősség-biztosítási védelmet ajánl

• segíti Önt a biztosítási védelem működésében és az esetleges károk rendezésében

e szakmai terület kiváló ismerője, a Magyar Építész és a Magyar Mérnöki Kamara és tagjaik biztosítási képviselője, a

VALKO®-INTERNATIONAL

Biztosítási Alkusz, Képviselői, Tanácsadó és Szakértői Kft.

H-1066 Budapest, Teréz krt. 40.

Tel.: (36-1) 331-9677, 269-5408, 311-3087

Fax: (36-1) 331-9584

▶ Felhívás a 2007. évi Építőipari Nívódíj pályázatra

Valamely létesítmény létrehozásában részt vevők jó együttműködésének, a kiváló tervezésnek és mesterségnek magas fokon megvalósító kivitelezésnek nyilvános elismerésére az Építési Vállalkozók Országos Szakszövetsége, az Építéstudományi Egyesület, a Magyar Építőművészek Szövetsége, a Magyar Mérnöki Kamara Építési Tagozata, illetve az Építőipari Mesterdíj Alapítvány meghirdette a

2007. évi ÉPÍTŐIPARI NÍVÓDÍJ-at

A feladatot megvalósítók nevében a pályázó a létesítmény fővállalkozója (generálkivitelezője) lehet, de elnyerés esetén a Nívódíjat hirdető táblán mellette szerepelnek az építető, a tervező, valamint a generálkivitelező által megnevezett három, a kivitelezésben érdemi munkát végzett vállalkozó és mindezeknek a létesítmény megvalósulását közvetlenül irányító vezetői. Hat kategóriába sorolható építménnyel lehet pályázni.

Ezek: középület, irodaépület, ipari és kereskedelmi létesítmény, többlakásos lakóház, műemlék-helyreállítás és rehabilitáció, mérnöki, mélyépítési és energetikai létesítmény.

Részletes tájékoztatás és letölthető jelentkezési lap az Építőipari Mesterdíj Alapítvány Kuratóriuma honlapján (www.mesterdij.hu) található.

Beadási határidő:

2007. szeptember 24-én, hétfőn 16 óra.

▶ Egyiptom templomépítésze

Megjelent Vörös Győző könyve: *Egyiptom templomépítésze az egyiptomi magyar ásatások fényében (1907–2007)*.

Vörös Győző egyiptológus (MA), az építéstudomány doktora (PhD), 1994 óta dolgozik a Közel-Keleten. Egyiptomban tíz éven keresztül vezette a magyar ásatásokat, négy évig Thébában (Thot-hegy), hat évig pedig Alexandriában (Taposiris Magna). 2004 óta a Ciprusi Magyar Régészeti Misszió vezetője Paphoszon, a sziget görög-római kori fővárosában.



Jubileumi könyvben az 1907. január elsején megkezdődött egyiptomi magyar műemlékfeltárások első évszázadának az eredményeit összegzi, amely négy tudományos generáció kilenc régészeti misszióját jelenti. A magyar ásatások eredményeinek köszönhetően az egyiptomi templomépítészet kutatásában nemzetközileg is új, kardinális jelentőségű felfedezések történtek. A centeráriumi kötetben megismerheti az olvasó (alfabetikus sorrendben):

Almásy László, Back Fülöp, Castiglione László, Fehérvári Géza, Hajnóczy Gyula, Istváni Gyula, Kákósy László és Makovecz Imre egyiptomi és ciprusi munkáit, valamint az egyiptomi magyar ásatások lebilincselő történetét.

Megnyílt Breuer Marcell Dizájn és építészet című kiállítása

A pécsi születésű Breuer Marcell (1902–1981) vagy ahogy világszerte ismerik: Marcel Breuer a XX. század egyik legnagyobb hatású modernista építésze és bútortervezője. E kiállítás megrendezésének egyik apropója születésének századik évfordulója volt. A németországi VITRA Design Museum tárlata 2002 óta járja a világ múzeumait. Magyarország számára rendkívül fontos, hogy a hazai

közönség figyelmét ráirányítsa Breuer Marcell a szakértőkön kívül itthon talán kevésbé ismert munkásságára. Munkásságának máig ható tanulsága, hogy a hagyományokat átmentve élhető építészeti és lakókörnyezetet kell teremteni, a kor emberének igényei szerint.

A kiállítás 2007. május 4. és szeptember 2. között látható a Művészetek Palotájában, a Ludwig Múzeumban.



Közlemények

Tisztelt Tervező, Műszaki Vezető Kollégák, ezúton értesítem a tervező társadalmat, hogy a Keszi Sajtó Kft. (1173 Budapest, Domaszéki u. 12), valamint Szilvási Attila & Kovács Edit (2083 Solymár, Szabadság u. 40.), építetőkkel szemben részben kifizetetlen tervezési szerződéssel (végszámlák) a Generál Mayer Kft. (2600 Vác Csatamező dűlő), megbízóval szemben részben kifizetetlen műszaki vezetői szerződéssel (végszámla) rendelkezem. A munkákra az építetők megkapták az építési engedélyt, mely feltétele volt a végszámláknak. Kérem a T. Kollégákat, hogy a fenti építetők részére további tervezési, illetve műszaki vezetési munkát ne vállaljanak el.

Büki László tervező (É3-12-0149/05),
műszaki vezető
2645 Nagyoroszi Pf. 20

Tájékoztatom a Tisztelt Kollégákat, hogy az ArchiSoft Kft. az alábbi ingatlanok esetében érvényes, írásos, teljesítés-igazolt, ugyanakkor kifizetetlen tervezési szerződésekkel rendelkezik. (Építető: Autonet Hungary Kft., 1148 Budapest, Bátorkeszi út 5.)

– Budapest XIII., Béke út 127. sz. alatti volt ABC áruház átalakítása

– Budapest XIII., Váci út 162. sz. alatti volt textil-nagykereskedés épületének átalakítása.

A tervek további felhasználásának jogát kifizetetlen számláink rendezéséig leiltottuk. Felkérem a Tisztelt Kollégákat, hogy a fenti ingatlanokra a MÉK Etikai-Fegyelmi Szabályzata I. fejezet 5–7. a–b. pontjaira tekintettel tervezési megbízást ne vállaljanak el.

Köszönettel:

ifj. Petrovai László építészmérnök
(É2 01-1714/03), ügyvezető igazgató

A kamarai tagok által megjelentetett közlemények tartalmáért a szerkesztőség felelősséget nem vállal.



PANNONHALMA

A FŐAPÁTSÁG LÁTOGATÓINAK MINŐSÉGI FOGADÁSÁT SEGÍTŐ FEJLESZTÉSEK TERVEZÉSE

A PÁLYÁZAT ALAPADATAI

Jellege:

Nyílt, titkos, általános tervpályázati eljárás

Kiíró:Pannohalmi Főapátság
9090 Pannohalma, Vár 1.**Ütemezés:**

A tervpályázat meghirdetése:

2006. márc. 23.

A kérdések határideje:

2006. április 18.

A kérdésekre adott válaszok határideje:

2006. április 25.

A pályaművek postára adásának

határideje: 2006. május 24.

A pályázat eredményének kihirdetése,
a díjak átadása:

2006. június 02.

A tervpályázat nyilvános bemutatása:

2006. június 07.

A díjazásban nem részesült pályaművek
visszaadása:

2006. június 29.

A pályaművek összdíjazása:

bruttó 6 000 000 Ft

A legnagyobb díj összege:

2 000 000 Ft

A legkisebb megvétel összege:

500 000 Ft

A Bíráló Bizottság tagjai:

Elnök:Hortobágyi T. Cirill perjel
Pannohalmi Főapátság**Társelnök:**Cságoly Ferenc építész
MÉK**Szakmai titkár:**M. Szilas Katalin építész
Pannohalmi Főapátság**Tagok:**Ruttkay Gyula építész
Pannohalmi FőapátságNémeth Katalin építész
KÖH**Németh Rozália**városgazdasági mérnök
Polgármesteri Hivatal, Pannohalma**Jogi szakértő:**dr. Blaschek Beáta jogász
Pannohalmi Főapátság

A Bíráló Bizottság póttagja:

Józsa Mária építész
MÉK**Részvétel:**

A tervpályázatot 34 pályázó nyújtotta be.

Díjazottak:**Első díj:**27. sz. pályamű
ROELEVELD-SIKKES ARCHITECTS
Hungary Kft.**Második díj:**6. sz. pályamű
Archi.doc Építésiroda Kft.**Harmadik díj:**23. sz. pályamű
Lévai Tamás**Megvételben részesült:**18. sz. pályamű
König és Wagner Építésközvetítő Kft.19. sz. pályamű
Tomay Tamás,
Galina Zoltán,
Szabó Zoltán26. sz. pályamű
Török Áron,
Vági János,
Bruckner Csilla

A tervpályázat jellege:

Nyílt, titkos, általános tervpályázati eljárás

Tárgya, célja:

A Pannonhalmi Főapátság 2003-ban turistafogadót épített. Ennek rendeltetése a Főapátsághoz érkező turisták kulturált fogadása és a szükséges információkkal való ellátása. A turistafogadó helye a szent hegy „derekánál” domborodó Kosaras domb. Az új épület a korábbiakban épített személygépkocsi és autóbusszparkoló mellett épült fel. A parkoló túlsó oldalát az 1980-as években épült étterem zárja le.

A tervpályázat a régi étterem helyett új, a látogatók minőségi fogadásához szükséges funkciókkal kibővített éttermet, valamint kerékpár-, motorkerékpár-, személygépkocsi-, autóbussz-parkolási lehetőségek kialakítását tartalmazza.

A kiíró a tárgyban megfogalmazott épületeket, építményeket az említett turistafogadó funkcionális és építészeti színvonalához méltó színvonalon kívánja felépíteni. A nyilvános

A tervpályázat eredményeinek összefoglaló értékelése:

A Bíráló Bizottság (továbbiakban B.B.) a tervet több szempont szerint, komplex módon értékelt. A lényegi szempontok a 4-es pontban felsoroltak mellett az alábbiak voltak:

- a telepítés, beépítés, kertészet, tájrendezés problémái a meglévő és a tervezett elemek kapcsolata
- gépkocsi-közlekedés, parkolás módja,
- a rendeltetés problémái, az egyes funkcionális egységek nagyságrendi kérdései, kapcsolatai, a köztük lévő közlekedés rendje,
- az architektúra a tömegképzés homlokzat alakítás jellege, színvonala, minősége,
- mindezekkel összefüggésben a gazdasági jellemzők,
- és végül, de nem utolsósorban az egyedi jellegzetességek.

Telepítés:

Érzékeny probléma, hiszen a tervezési program által megkívánt parkolóterület és funkcionális alapterületek gyakorlatilag lefedik a domb egész területét, így a telepítésre adott válaszok már a beépítés módjának megválasztásával választ adnak a tervpályázat legfontosabb kérdésére, azaz a Kosaras domb rehabilitációjának lehetőségére. A beépítéssel kapcsolatban a pályázók általában kétféle választ adtak. Az egyik lehetséges megoldás az volt, hogy a meglévő fogadó épület mellé települve, azzal funkcionális és építészeti egységet alkotva, a terület délkeleti részére kerültek az új épületek. A másik, döntő többség által választott út az volt, hogy a Kosaras domb tetején, annak

pályázat arra szolgál, hogy az ezt a célt legkiválóbban teljesítő tervező kaphassa a továbbtervezés feladatát.

Tervezési feladat:

Épület tervezése az alábbi funkciókkal: magasabb kategóriájú 60 férőhelyes étterem, önkiszolgáló étterem 90 férőhellyel, teázó-kávézó internethasználattal, kiszolgáló-helyiségekkel ~80 m², kiállító-konferenciaterem ~70 m², terasz ~200 m², 400 adagos főzőkonyha a vendéglátóegység kiszolgálására.

A konyha gazdasági bejárata, göngyöleg- és hulladékátjárója, a hűtő aggregátok és más technológiai berendezések a vendégforgalomtól elkülönített helyen legyenek, zajuk nem zavarhatja a vendéglátó funkciókat, a vizes-csoportok a megadott funkcióra az OTÉK szerint, a gépészeti helyiségek a gépészeti és konyhatechnológiai szükségletek szerint méretezendők.

A két éttermet úgy kell elhelyezni, hogy azok szükség esetén egymással összenyithatók,

keleti vagy északi oldalán helyezkedik el az új vendéglátó funkciókat tartalmazó épület.

Parkolás, gépkocsi-közlekedés:

A fedett, zárt, illetve nyitott parkolási lehetőségek kérdésében a pályamunkák minden lehetséges variációt érintettek, azaz:

- mind a busz, mind a személygépkocsi-parkolás fedett, zárt térben történik,
- a személygépkocsi parkolása fedetten történik, a buszok parkolása szabad téren van megoldva,
- minden parkolás szabad téren történik.

A B.B. az első változatot tartotta a legelőnytelenebbnek, hiszen a buszok fedett, zárt téri parkolása nagy belmagasságot, a fordulási sugarak miatt nagy alapterületet, ezáltal nagy tömegeket és a szükségesnél komolyabb tartószerkezetet igényel.

Ugyancsak a B.B. véleménye szerint a második változat értékelhető általában a legelőnyösebbnek, hiszen viszonylag egyszerű tartószerkezeti megoldással viszonylag kicsi alapterületen és kubatúrában elrejtve adja a személygépkocsi parkolását és az ezekhez képest kisebb számú buszok parkolását gazdaságosan a szabad téren oldja meg.

A harmadik parkolási változat gyakorlatilag visszaállítja a jelenlegi rendet még akkor is, ha fákkal beültetve, vagy egyéb kertészeti megoldásokat alkalmazva a jelenleginél valamelyest jobb kondíciókat teremt.

Rendeltetés:

A B.B. a tervek ismeretében megállapítja, hogy azok a pályázók jártak el helyesen akik a két alapfunkciót (parkolás, vendéglátás) önálló szerkezeti egységként, egymástól szerkezeti elválasztva tervezték meg. Ezzel ugyanis nemcsak a tiszta funkcionális határol-

ást egyetlen rendezvény helyszíneire lehessenek. A kiállító-konferenciaterem logikus, zárt összeköttetésben legyen az étteremmel.

A fűtést és melegvíz-ellátást lehetőség szerint a helyszín adottságait figyelembe véve megújuló energiaforrás betervezésével kell megoldani.

Az épület akadálymentesítését meg kell oldani.

Parkolók tervezése:

- autóbusszparkoló: 5 db,
- személygépkocsi-parkoló,
- kerékpártároló + csomagtárolók,
- útsatlakozások csomópontjai.

Tekintettel a kedvező domborzati adottságokra, ajánlatos megvizsgálni a szint alatti parkolás lehetőségét.

További fontos tervezési feladat:

A Pannonhalmi Településrendezési Tervében K-AP/6-os övezeti besorolású terület burkolt- és zöldfelületeinek egységes kezelése, a tervezett létesítmények és a meglévő turistafogadó logikus kapcsolatának megoldása.

kat teremteték meg, hanem lehetőséget adtak a különböző típusú szerkezetek ütemezhető megépítésére. Az alapfunkciók elválasztása egyben lehetőséget adott arra is, hogy mindkettő megfelelő szerkezeti rendben, kompromisszumok nélkül valósulhasson meg.

Fontos szempont volt az egyes funkcionális egységek közötti közlekedés rendjének módja. A jól megoldott épületek esetébe elég volt egy vertikális közlekedő mag (lépcső, lift) a közlekedés megfelelő szervezéséhez.

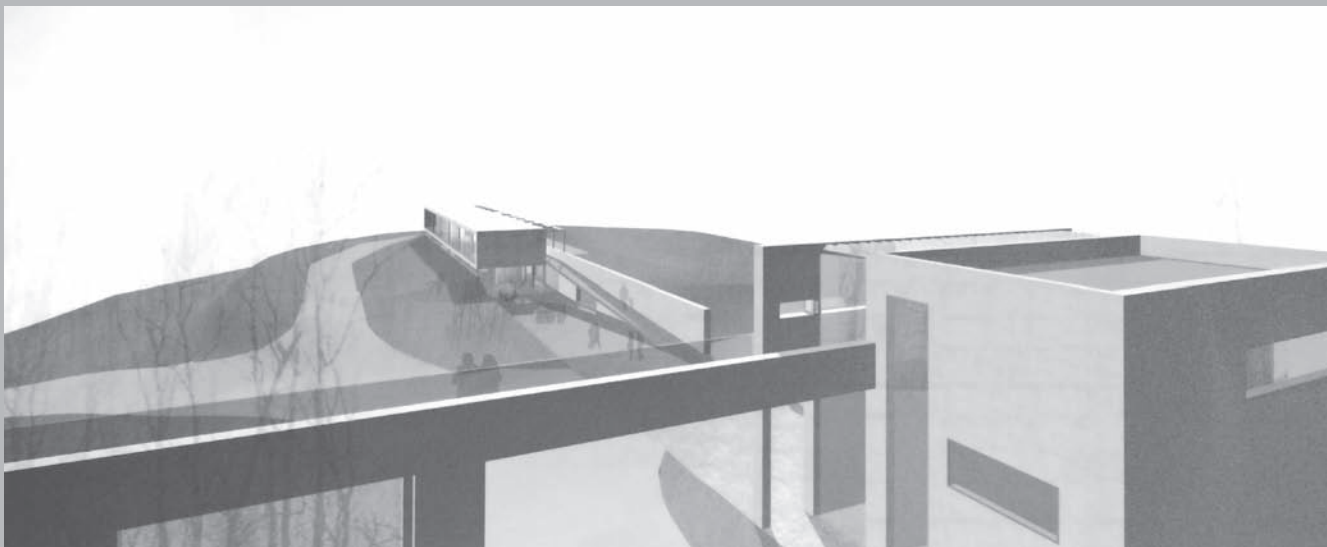
A tervezett szintszámokra vonatkozóan a B.B. megállapította, hogy a feladat jó megoldásához szükséges és elégséges szintek száma kettő. Ennél kevesebb indokolatlan alapterületi terjedősséghez vezetett, ennél több indokolatlan tömegnövekedéshez.

Architektúra:

A B.B. véleménye szerint a tervezendő új épület nem igényli, hogy önálló jelértéke legyen, hiszen a területen már meglévő fogadóépület jelértékkel bír. Az erőteljes szimbolikus jelentéstartalmat sem a tervezendő rendeltetések, sem a hely nem igényli. Ugyancsak nincs igény az ünnepélyesség, méltóságteljes építészeti kifejezésre, hanem éppen ellenkezőleg, a könnyed, transzparens formák és tömegek kialakítására van szükség.

Általában elmondható, hogy a pályázók ráéreztek arra, hogy egyszerű, tiszta formákkal szükséges kifejezni az építészeti mondanivalót. Sok esetben volt viszont hátrányos, hogy az egyszerűség monotonitásban hajlott át.

A tömegek esetében a B.B. ugyancsak az egyszerű, arányos, kifejező tömegeket részesítette előnyben. A bonyolult, összetett tömegekből építkező pályázatok konfliktushelyzetet teremtenek a meglévő építészeti elemek és a tervezett új között.



1. díj

27. bírálati sorszámú pályamű

iroda:

ROELEVELD-SIKKES ARCHITECTS
Hungary Kft.

építész tervezők:

Szalai Judit Annamária, Dick Sikkes,
Albel Éva, Bártol Nándor,
Meta van Drunen, Födemesi Zsuzsa,
Csaba Tímea

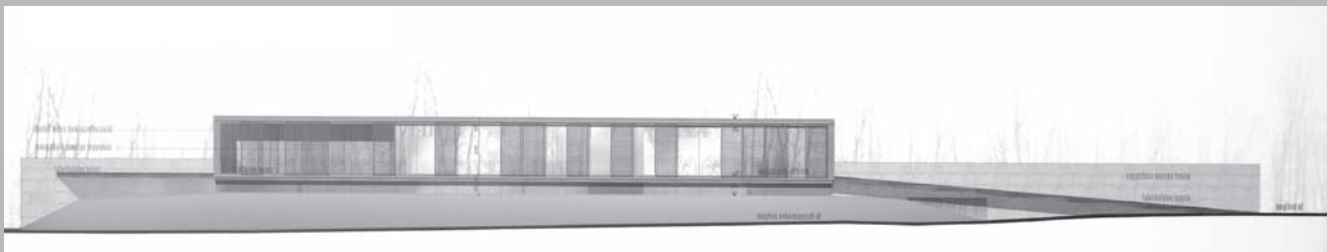
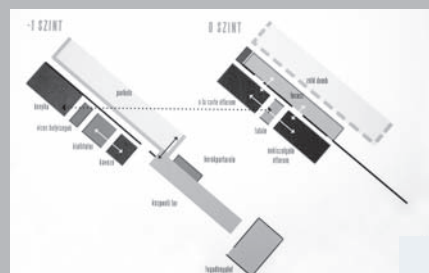
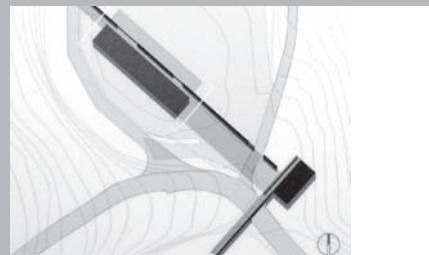
díjazás: 2 000 000 Ft

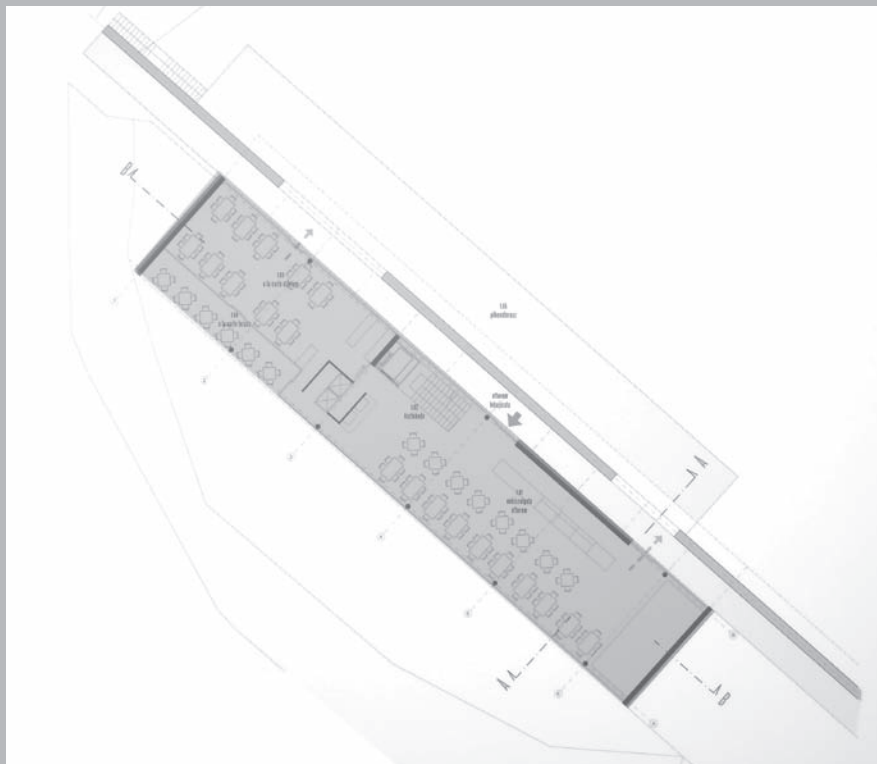
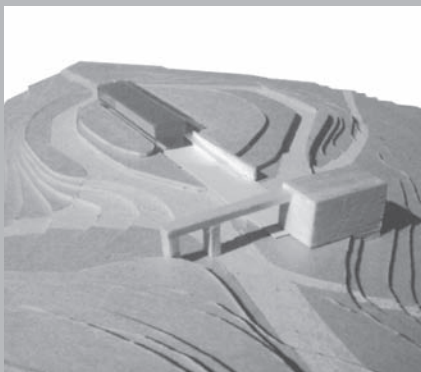
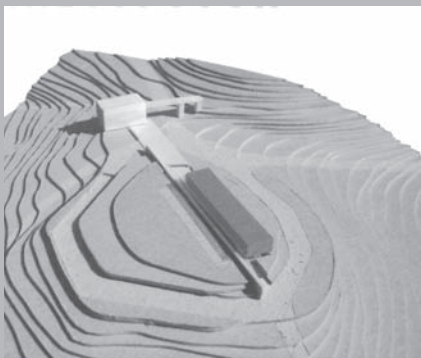
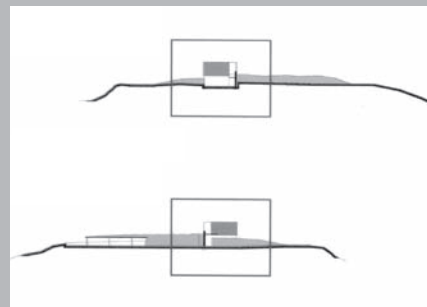
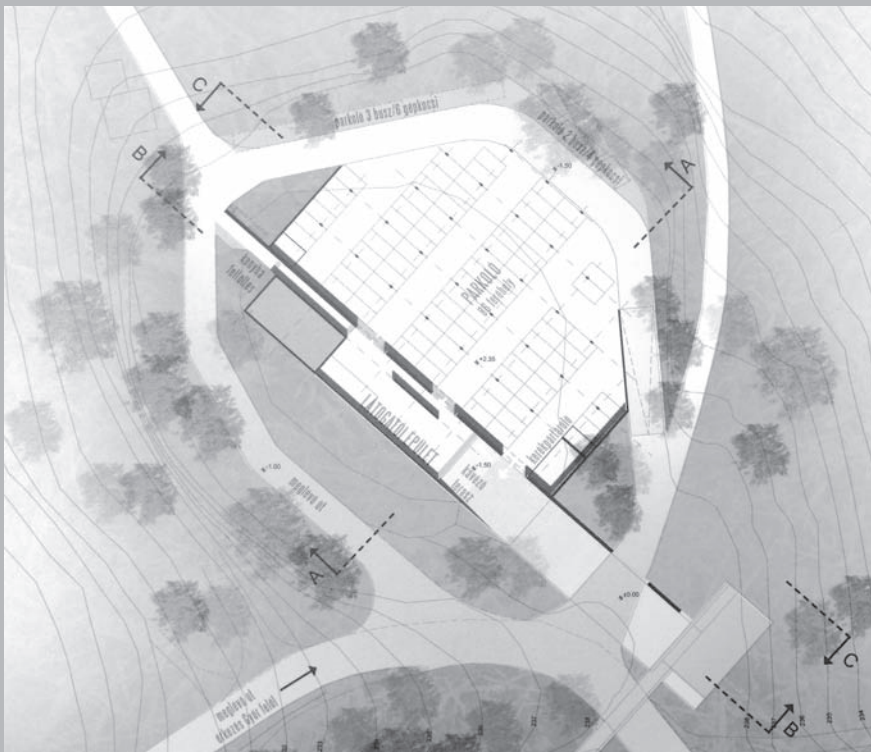
Részlet a bírálatból:

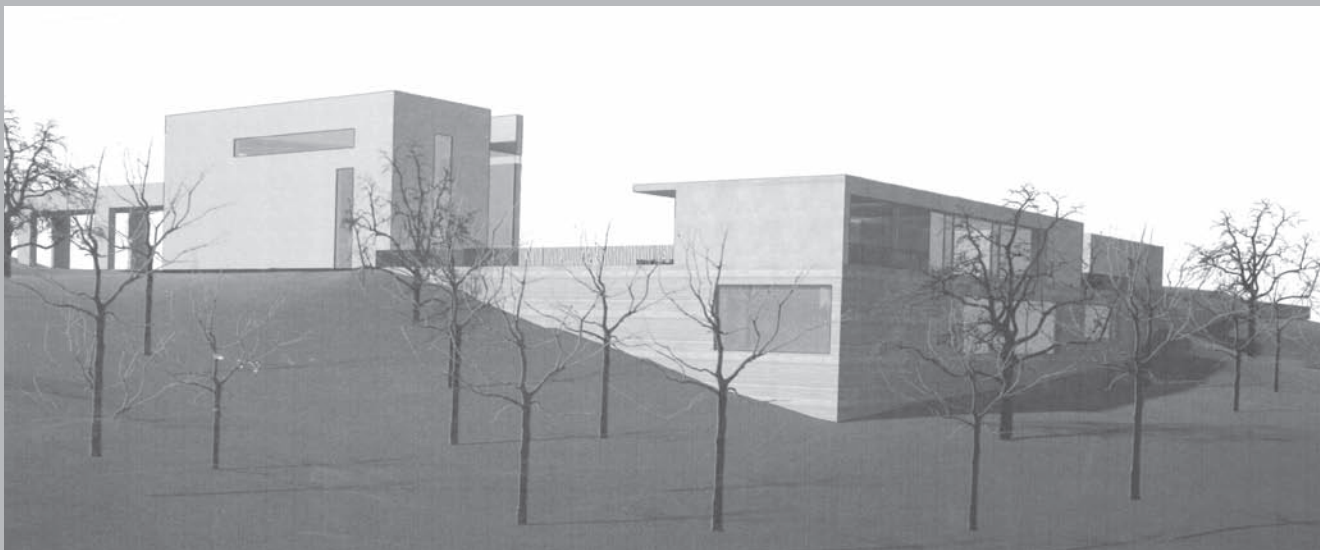
A tervezett új vendéglátó épület a Kosaras domb közepén, tetején helyezkedik el, a meglévő fogadó épület geometriai rendszerében, azzal kapcsolatot teremtő módon. A tervezet új épület nagyságrendje is harmonizál a meglévő fogadó épülettel.

Mivel a viszonylag hosszú új épülettömeg a domb északi vége felé lett telepítve, ezért Pannonhalma felől érkező gyakorlatilag láthatatlan és a teljes hossz a növényfedettség miatt gyakorlatilag sehonnan sem érzékelhető ortogonálisan. Ez a rejtőzködő, de mégis jelenlévő habitus a terv nagy értéke. A választott parkoló megoldás a tervpályázati mezőnyben egyedülállóan kedvező. Elrejtja a személygépkocsik tömegét, ugyanakkor a szellőssége és nyitottsága miatt nincs szükség költséges gépészetre.

A terv választott megoldásai mind a telepítés, mind a parkolás, mind a rendeltetés, mind az architektúra vonatkozásában jó döntéseket tartalmaz. Összességében ezáltal a teljes tervpályázati mezőnyben kiemelkedően gazdaságos megoldás született.







2. díj

6. bírálati sorszámú pályamű

iroda:

Archi.doc Építésziroda Kft.

építész tervezők:

Józsa Dávid okl. építész
Farkas Mária okl. építész,
műemlékvédelmi szakmérnök
Páhi András építész tervezőművész
Papp Zoltán okl. építész
Vándor Kinga okl. tájépítész

díjazás: 1 500 000 Ft

Részlet a bírálatból:

A terv beépítési javaslata egyértelmű térrendezési-környezetalakítási koncepcióra alapozott, amely szerint a meglévő fogadóépület által jelzett koordináta rendszerben további két új épülettömeeggel és az általuk képzett térfalakkal határolt jó arányú gyalogos térre szervezi a látogatóforgalom fogadását. Az itt megfogalmazott épített együttest szerve-

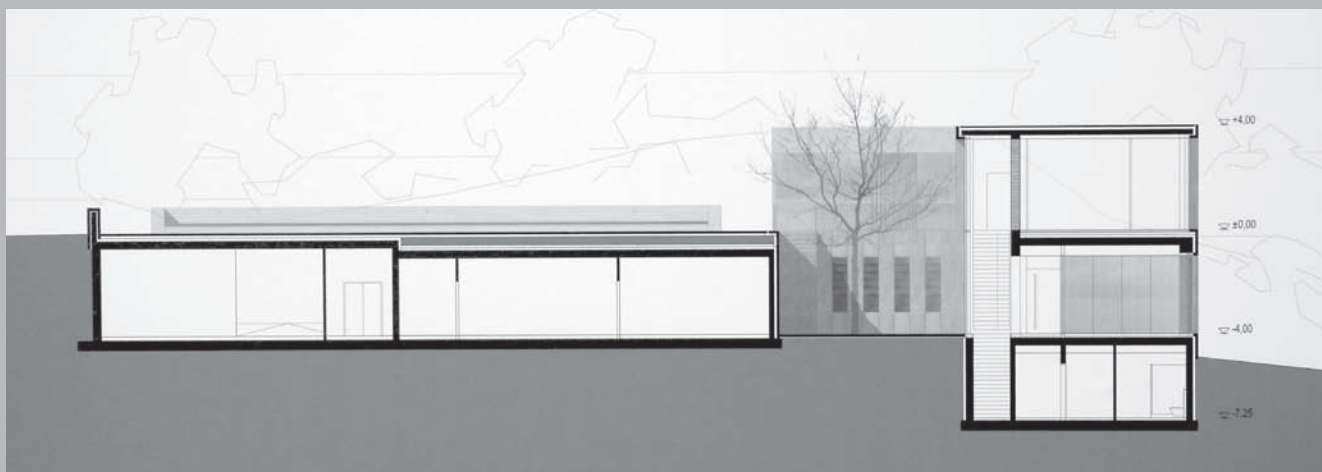
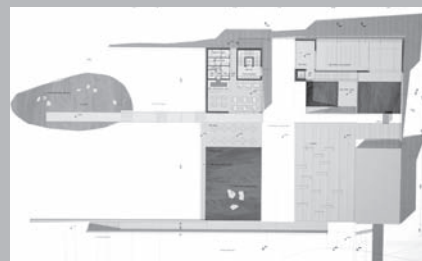
sen egészíti ki a Kosaras domb rehabilitált zöld felülete. Az így kialakított kompozícióban a fogadó épület dominanciája megmarad, az alacsonyabb, jó arányú tömegekkel a harmonikus, egymást erősítő elemek finom összehangolása meggyőző.

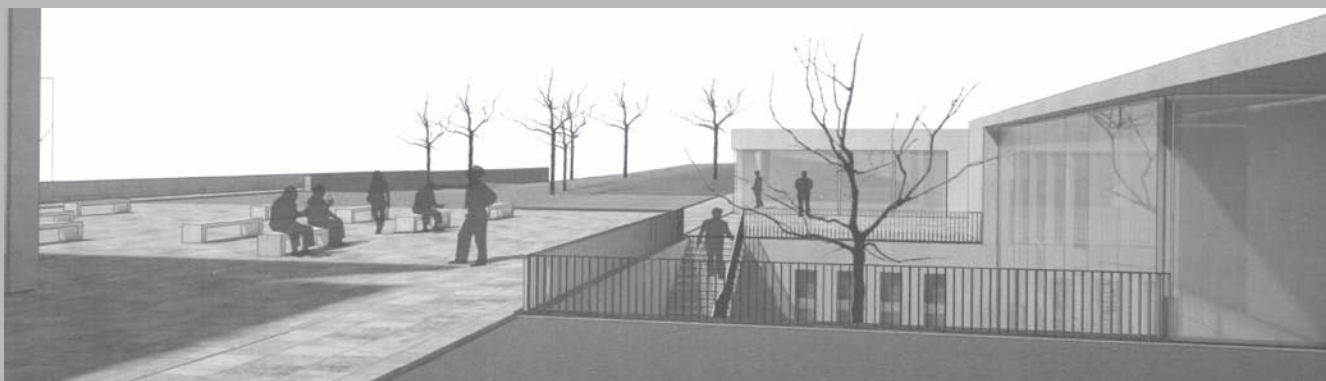
A terv építészeti koncepciója a beépítési konfigurációval meghatározott. Az előírt új funkciókat visszafogott léptékű, a fogadó épülettel harmonizáló egységekben helyezi el. Ezen belül a közönség által látogatott vendéglátóhelyek, különösen a két étterem megközelítése kissé nehézkes.

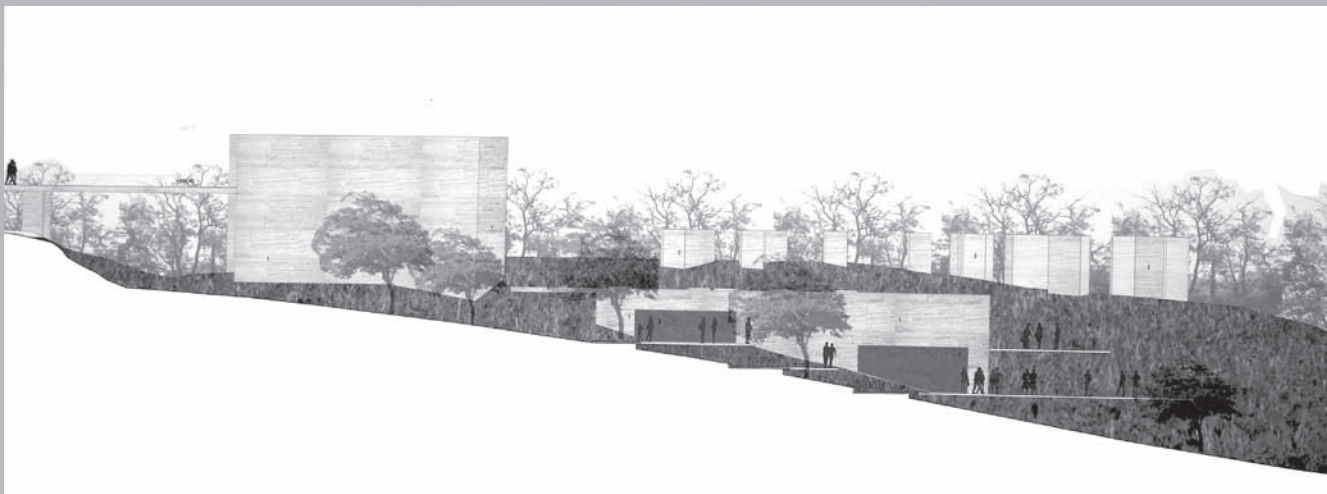
Javasolt építészeti karaktere nagyvonalú, elegáns, a fogadó épülettel harmonizáló.

A terv kidolgozottsága, tartalmi mélysége, információgazdagsága és kiállítása is színvonalas.

A pályamű egyértelmű értéke az építészeti együttesre tett javaslata, hátránya viszont a tervezett együttesen belül a közönségforgalom nehézkes vezetése.







3. díj

23. bírálati sorszámú pályamű

építész tervező:

Lévai Tamás

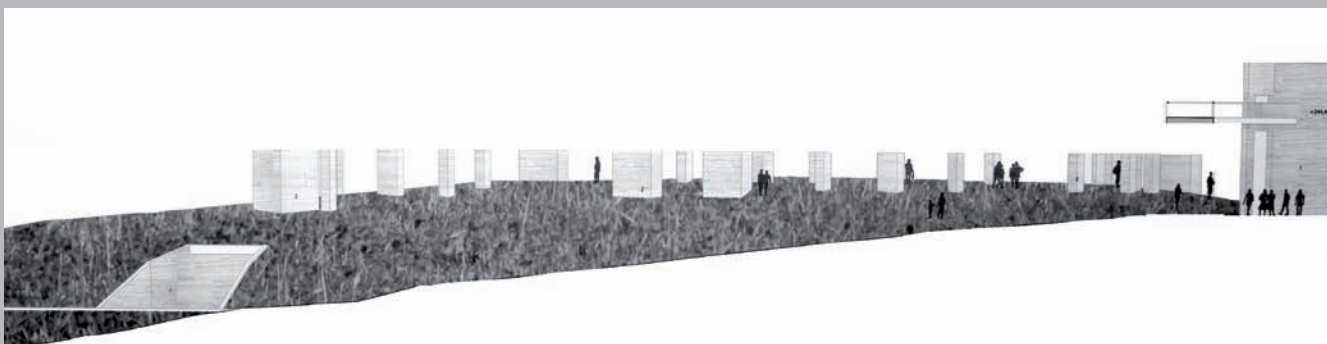
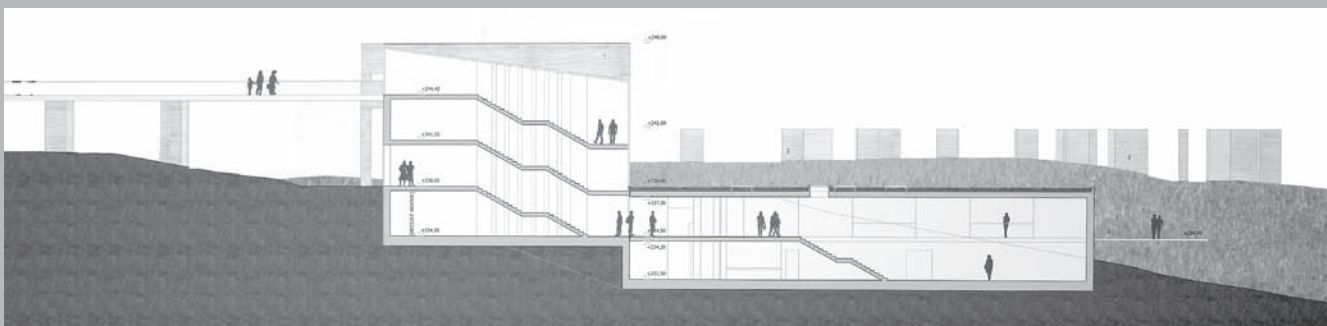
díjazás: 1 000 000 Ft

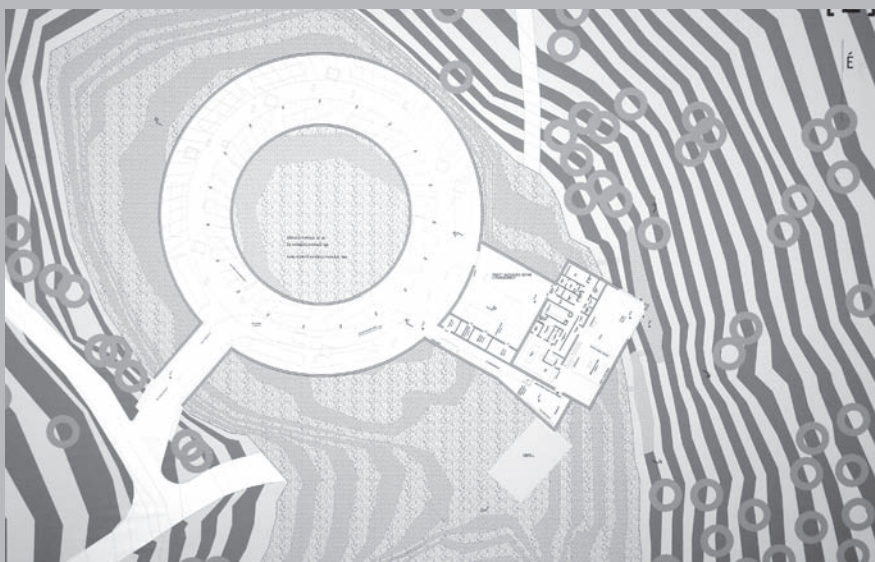
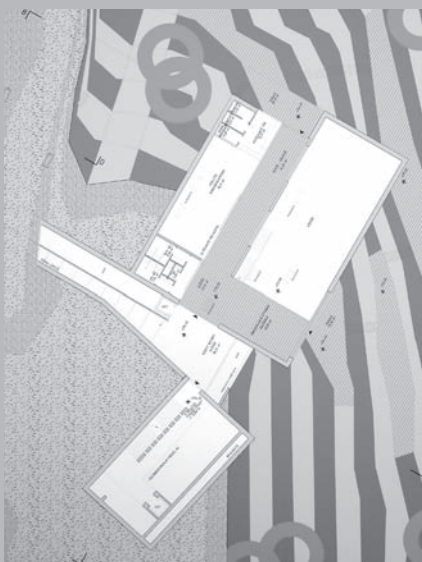
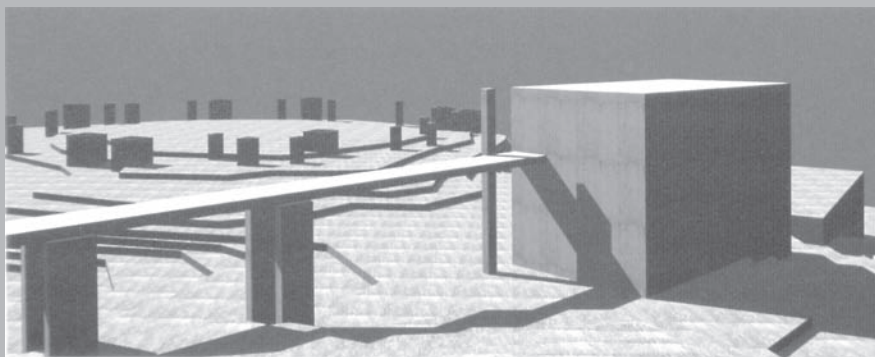
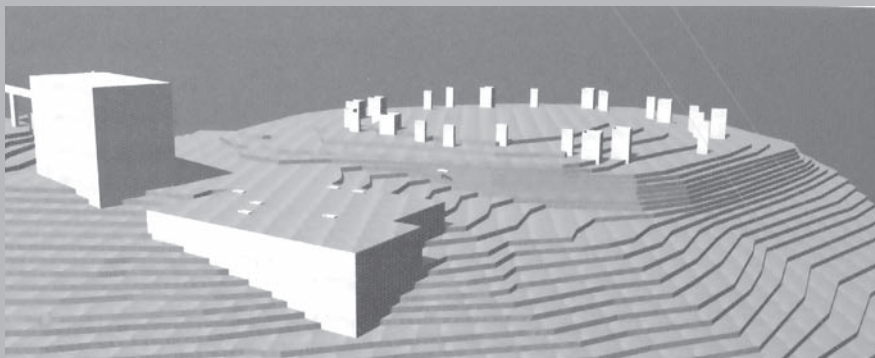
Részlet a bírálatból:

A pályamű beépítési-környezetalakítási koncepciója a Kosaras dombon és közvetlen térségében hangsúlyos elemként kezeli a meglévő fogadó épületet. Az előírt új funkciókat és fejlesztést ezzel szervesen kapcsolva helyezi el, így az új kubatúra a meglévő épület északkeleti oldalához csatlakozóan a gyalogos térszint alatt kerül megfogalmazásra. Új térfalak a völgy felől, a terephez illeszt-

ve, illetve abba bemetsződve jelennek meg. Ez a megoldás, valamint az, hogy a teljes parkolóigényt – autóbusz és személygépkocsi – a domb alatti gyűrűs mélygarázsban helyezi el, azt eredményezi, hogy a tervezési területen madártávlatból csak a rendezett zöld felület jelenik meg, amelyet a mélygarázs szellőző és bevilágító kőkubusai tesznek érdekes, szoborparkszerű környezetűvé.

A Bíráló Bizottság pozitívan értékelt a tervben megfogalmazott, az épített és táji elemek harmóniájára való törekvést. A belső térszervezési és közönségszervezési kérdések alaposabb mérlegelése, fontosságuk megfelelő kezelése a terv értékeit egyértelműen növelte volna.







Megvételben részesült

19. bírálati sorszámú pályamű

Építész tervezők:

Tomay Tamás

Galina Zoltán

Szabó Zoltán

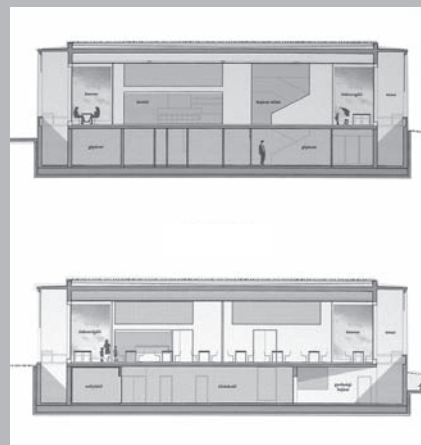
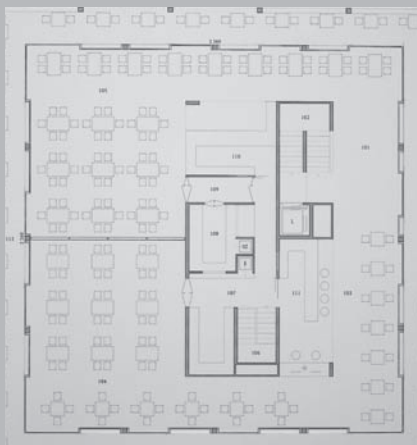
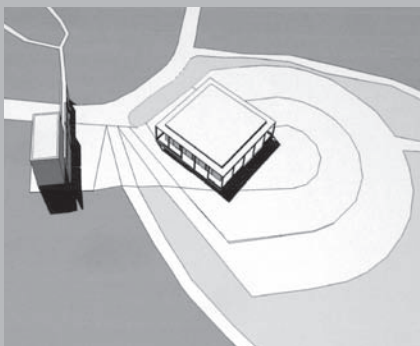
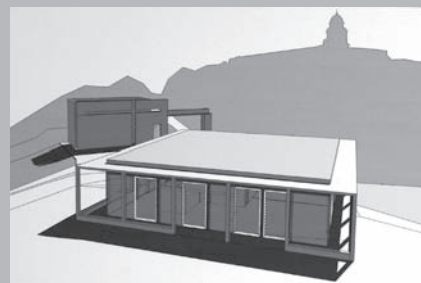
díjazás: 500 000 Ft

Részlet a bírálatból:

A könnyed, négyzet alaprajzú pavilon telepítését alapvetően az határozta meg, hogy a parkolók patkó alakban, a meglévő út mentén a felszínen helyezkednek el. A domb kerületén a terepviszonyok és a növényzet által viszonylag takartan történő elhelyezés a mélygarázsokhoz képest sokkal gazdaságo-

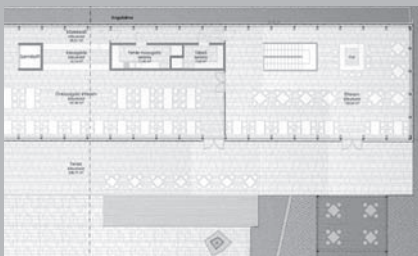
sabb megoldás. A gépjárműforgalom logikus vezetése a gyalogos megközelítést zavarja, az épületeket összekötő térburkolaton keverednek az emberek és az autók. A fogadó épülettel különösebb építészeti kapcsolatba nem kerül az önálló, nagyvonalúan megformált egyszerű tömeg, a kontaktus hiánya nem bántó vagy disszonáns, de a telepítés szándékolt esetlegessége miatt mégis idegen zárványként jelenik meg a pavilon a dombon.

Az épület alaprajzai funkcionálisan átgondoltak, bár a térszint alatti konyházem kissé túlméretezett. A közösségi terek jól kapcsolódnak egymáshoz, a homlokzatok elegánsak, könnyedek. A terv előadasmódja kulturált, jól érthető.





Megvételben részesült



18. bírálati sorszámú pályamű

iroda:

König és Wagner Építészek Kft.

építész tervezők:

Wagner Péter
Fekete Ibolya
Gáspár Zoltán

tartószerkezet tervező:

Balogh Béla

épületgépész tervező:

Erhardt Lajos

elektromos tervező:

Révhegyi Ferenc



díjazás: 500 000 Ft

Részlet a bírálatból:

Az épület a Kosaras domb fogadóépülettől távoli oldalára, szélére került a fogadó épületre tájolva, a tekintetet szinte kizárólag az Apátság épülettömbjére irányítva.

A Bíráló Bizottság értékelte az egyszerű, összefogott tömeget, a nagyvonalúan formált, kulturált homlokzati kialakítást és az elegáns pergolával fedett teraszt.

A gyalogos és gépkocsiforgalom szétválasztása jól megoldott, szép megoldás a mélygarázsból a tér közepére lépcső, illetve látványlifttel való feljutás. A parkolás teljes mértékben a domb alatt történik, a buszok elhelyezése miatt csak két szinten lehetséges. A garázsbejárat alagútjába vezető út közlekedési szempontból kényes helyzetet teremthet.

Megvételben részesült



26. bírálati sorszámú pályamű

építész tervezők:

Török Áron
Vági János
Bruckner Csilla

díjazás: 500 000 Ft

Részlet a bírálatból:

A pályamű kísérletet tett a Kosaras domb meglévő felszínének viszonylag szelíd átalakításával a nagyszámú parkoló felszíni elhelyezésére. A domb szélére húzott, zárt udvar köré fonódó épület kulturáltan szervezett, arányos közösségi tereket foglal magába, érdekes látványokat, térkapcsolatokat hozva létre. A finom, kézi grafika a tervek erénye, de a kidolgozottság a kiírásban elvárt követelményeknek alig-alig felel meg.

